



한국공예의  
법고창신  
2017

한국도자의  
정중동  
靜中動

CONSTANCY  
AND CHANGE  
IN KOREAN  
TRADITIONAL CRAFT  
2017

BETWEEN  
SERENITY  
AND DYNAMISM;  
KOREAN CERAMICS



004 A Word of Greetings  
 CHOI Bonghyun | President, Korea Craft & Design Foundation

006 Between Serenity & Dynamism; Korean Ceramics  
 CHO Hyeyoung | Art Director  
 PARK Jungwon | PhD, Curator

010 Korean Ceramics conveyed through Serenity and Dynamism  
 Beth McKillop | Senior Research Fellow, Victoria and Albert Museum

004 인사말  
 최봉현 | 한국공예·디자인문화진흥원 원장

006 한국도자의 정중동(靜中動)  
 조혜영 | 예술 감독  
 박중원 | 큐레이터

010 한국 도자; 고요함과 역동성, 그 사이에서  
 베스 맥킬롭 | 빅토리아 앤드 앨버트 박물관 선임 연구위원

Cheongja (Celadon)

018 KIM Seyong  
 024 KIM Panki  
 030 YOO Kwangyul

청자

018 김세용  
 024 김판기  
 030 유광열

Baekja (Porcelain)

038 KIM Youndong  
 044 SEO Kwangsu  
 050 LEE Geejo  
 056 LEE Seyong  
 062 LEE Youngho

백자

038 김윤동  
 044 서광수  
 050 이기조  
 056 이세용  
 062 이영호

Buncheong

070 KIM Daehoon  
 076 SHIN Sangho  
 082 CHOI Sungjae

분청

070 김대훈  
 076 신상호  
 082 최성재

Onggi

090 OH Hyangjong  
 096 LEE Haksu

옹기

090 오향중  
 096 이학수

Beyond Tradition

104 ROE Kyungjo  
 110 REE Soojong  
 116 LEE Hunchung

전통, 그너머

104 노경조  
 110 이수중  
 116 이현정

124 Article 1.  
 Continuing the Legacy and Tradition of Korean Ceramics  
 CHANG Kihun | Director, Gyeonggi Ceramic Museum

130 Article 2.  
 Contemporary Adaptation along with Constancy and Change of Korean Traditional Ceramics  
 CHUNG Yeontaek | Professor Emeritus, Myongji College

136 Selected Biography

124 논고 1.  
 한국 도자의 역사와 전통 계승  
 장기훈 | 경기도자박물관 관장

130 논고 2.  
 한국 전통 공예의 현대적 계승과 법고창신(法古創新)  
 정연택 | 명지전문대학 명예교수

136 참여 작가 약력

## A WORD OF GREETINGS

The exhibition project “Constancy and Change in Korean Traditional Craft,” initiated for the Milan Design Week in 2013 as a way of promoting the excellence of Korean craft across the borders, marks its 5<sup>th</sup> anniversary. The four exhibitions to date have sought to enhance international awareness on Korean craft and to deliver the uniquely Korean aesthetic sensibilities and the value of traditional crafts to the world. In particular, starting this year, Constancy and Change will focus on one craft medium at a time for the next three years. The objective is to achieve the overarching goal of “perpetuation of traditional crafts,” by showcasing works of leading Korean masters with the aim of allowing international audiences to understand and enjoy Korean craft better, and to rediscover the contemporary value thereof.

With the above in mind, this year the medium is ceramics. Some 90 pieces have been carefully selected with the planning committee members and presenting cheongja (celadon), baekja (porcelain), buncheong (grayish ceramic ware covered with white slip) and onggi (brown food storing ware), showcasing the epochal changes and artistic achievements of Korean ceramics on the basis of their technical and sculptural traditions.

I hope that the exhibition effectively promotes the brilliance of Korean ceramics that connects the past and perpetuates traditions in a creative way; while it facilitates increased interactions with international audience; and enhances international recognition and competitiveness. The Korea Craft & Design Foundation will remain committed to the role of connecting the past and the future, while upholding the value of Korean craft.

I would like to thank the 16 ceramic artists who joined the exhibition with the best of their work in spite of the rather short period of preparatory time, as well as the organizers and all related people who have beautifully put together this exhibition. Thank you!

CHOI Bonghyun  
President  
Korea Craft & Design Foundation

## 인사말

세계 속에 한국 공예의 우수성을 알리고자 2013년 ‘밀라노디자인위크’에 첫선을 보인 <한국공예의 법고창신>전이 올해로 5회째를 맞았습니다. <한국공예의 법고창신>전은 지난 네 번의 전시를 통해 세계 속에 한국 공예에 대한 인지도를 구축하고, 한국 미와 전통 공예의 가치를 바르게 정립하고자 노력해 왔습니다. 특히 올해부터는 본 전시의 가장 큰 목적인 ‘전통 공예의 현대적 계승’이라는 취지를 더욱 강화하기 위해, 향후 3년간 해마다 대표 공예 분야를 선정하고 해당 영역의 ‘마에스트로’들을 집중 조명함으로써, 세계인들이 한국 공예 문화를 더 깊이 이해하고 즐기며 그 현대적 가치를 재발견하는 데 주력할 생각입니다.

<한국공예의 법고창신 2017>은 이러한 취지에 따라 ‘도자’를 주제 분야로 선정하고, 청자·백자·분청사기 및 옹기 분야의 작품 90여 점을 선별하여, 고유한 미감과 기술적·조형적 전통을 바탕으로 시대마다 독창성과 예술성을 두루 성취해 온 한국 도자의 다양한 면모를 선보이는 데 집중했습니다. 이번 전시가 전통을 창조적으로 계승하고 발전시켜 온 한국 도자의 역량을 드러내고 전 세계 문화 예술인들과 보다 활발하게 교류하며 한국 공예의 국제 경쟁력을 높일 수 있는 유익한 시간이 되기를 바랍니다. 더불어 앞으로도 진흥원은 한국 공예의 과거와 미래의 잇는 가교로서 그 역할을 충실히 수행하며, 한국 공예의 가치를 높이는 일에 더욱 최선을 다할 것을 약속 드립니다.

짧은 준비 기간에도 불구하고 최고의 작품으로 전시에 참여해 주신 열 여섯 분의 도예가들께 진심으로 감사 드리며, 이번 전시 개최에 애써 주신 여러 관계자 여러분께도 감사의 인사를 전합니다. 고맙습니다.

최봉현  
한국공예·디자인문화진흥원 원장

# BETWEEN SERENITY AND DYNAMISM; KOREAN CERAMICS

The exhibition “Between Serenity and Dynamism; Korean Ceramics” showcases 90 artworks of 16 artists, covering Korea’s main ceramic history and tradition from cheongja (celadon), to baekja (porcelain), to buncheong (grayish ceramic ware covered with white slip) and onggi (brown food storing ware). This is the first time that the exhibition, categorized under the concept of “Constancy and Change in Traditional Korean Craft”, focuses on one material. Previously, it presented a comprehensive understanding of Korean craft by including all materials — metal, wood, ceramics, glass, textiles, lacquer and more. The objective is to take on a new perspective where each material is examined closely through the works of leading makers in the field. This is a three year initiative beginning with ceramics, then leading on to lacquer and mother-of-pearl, and finally ending the third year with textiles and metal work.

The three year initiative begins with ceramics as it is the most representative craft form of Korea and one that has largely influenced the international scene. The exhibition “Between Serenity and Dynamism” epitomizes the aesthetic characteristics and external/internal properties of the Korean culture. It means “movement amidst tranquility,” while also interpreted conversely as “pursuit of serenity amidst dynamism.” The goal of serenity and dynamism — harmony realized by co-existence and integration of two different elements — symbolizes the uniquely sophisticated Korean aesthetic sensibilities that prize the beauty of space, simplicity and modesty, simultaneously as maintaining its delicacy and elegance. If “serenity” means “constant movement on the inside but remaining tranquil on the outside,” “dynamism” signifies a state of “ceaseless pursuing of harmony and integration, in spite of a strong conflict.” The exhibition aims to continue the legacy of Korean ceramics with novelty instead of giving philosophical interpretation thereof, so that spectators can experience Korean aesthetics more intuitively.

Ceramics, evolved in pursuit of practicality and aesthetics to enrich the lives of human beings, has different forms according to lifestyle, culture, material and skills in making. In Korea, ceramics has left an indelible mark over 100,000 years since the Neolithic age. From a cultural perspective it is a condensed form giving insight into Korean mentality, creativity, wisdom, aesthetics, preferences and customs, additionally as the Korean material culture. In particular, cheongja,

## 한국도자의 정중동(靜中動)

<한국공예의 법고창신 2017; 한국도자의 정중동(靜中動)>은 한국 문화와 한국 공예의 아름다움에 관한 감상과 이해의 수준을 한 단계 높이고자 ‘도자’를 주제 분야로 선정하고, 총 16명의 작가 90여 점의 작품을 선보인다. 본 전시는 한국 도자를 그 전통 양식에 따라 청자·백자·분청사기·옹기 및 현대 도예까지 다섯 분야로 나누고 작가 선정에는 ‘한국적 특수성, 의미적 적합성, 분야적 대표성, 미학적 완결성’이라는 네 가지 원칙을 적용했다. 더불어 전통과 현대, 음과 양, 허와 실, 단순과 복잡, 부드러움과 강함 등 한국 도자에 나타나는 상대적이고 상충적인 요소들의 대비와 조화를 공간 구성과 연출 영상에 반영해 전시에 깊이를 더하고자 했다.

‘정중동(靜中動)’은 한국 문화가 발산하는 미적 특징을 함축한 개념이자 한국 문화의 외형적·내면적 특성을 담은 표현이다. 직역하면 ‘고요한 가운데 움직임’을 뜻하지만, 상황에 따라 ‘동(動)’ 속에서 끊임없이 ‘정(靜)’을 추구하는 ‘동중정(動中靜)’으로 풀이할 수도 있다. 정중동이 추구하는바, 즉 공존과 통합이 만들어내는 균형 잡힌 조화는, 단순하고 소박한 가운데 여백의미를 살리고 화려한 가운데 섬세함이 살아있는 세련된 한국미를 압축적으로 표현한다. ‘정(靜)’이 ‘표면적으로는 고요한 가운데 내면적으로는 부단히 움직임’을 뜻한다면, ‘동(動)’은 ‘겉으로는 강하게 대치하는 듯 보이지만 속으로는 끊임없이 조화를 추구’하는 상태를 이른다. 본 전시는 이런 맥락에서 한국 도자에 관한 철학적인 해석보다는 전통의 맥을 잇고 새로움을 더하며 창의적으로 진화해 온 모습을 강조함으로써, 관람객들이 한국의 아름다움을 보다 직관적으로 경험할 수 있는 기회를 제공하고자 한다.

인류의 풍요로운 삶을 위해 용(用)과 미(美)의 측면에서 발전해 온 도자는 지역마다 그 생활 방식과 문화, 그리고 재료와 기술에 따라 각기 다른 형태를 보인다. 한국의 경우 도자는 신석기 시대부터 약 8,000년에 이르는 역사 속에서 시대마다 독창적인 문화를 형성하며 한국 전통문화에 중요한 업적을 남겼다. 한국 도자는 한민족의 창의성, 지혜, 미의식, 기호, 풍속과 같은 정신문화와 시대상을 반영한 물질 문화의 응결체이다. 특히, 고려(高麗, 918-1392)와 조선(朝鮮, 1392-1910)으로 이어지는 1,000여 년 동안 등장한 청자, 백자, 분청사기, 그리고 옹기는 한국 도자의 심미적·실용적 특징과 민족 문화의 정체성을 보여주는 걸출한 양식들로, 새로운 문화 창출을 위한 훌륭한 자산이자 오늘날 한국 현대 도자 공예(陶器工藝: Craft)와 도예(陶藝: Art)가 추구하는 궁극적인 예술적 지향점인 동시에 극복해야 할 과제이다.

baekja, buncheong and onggi, which emerged during the 1,000 years of transitional period between Goryeo (918-1392) and Joseon (1391-1910), are emblematic of Korean ceramic aesthetics, practical attributes and national culture. While they are respectable assets for creation of a new culture, they are also the ultimate artistic objective sought by, and a challenge posed on, Korean contemporary ceramics as craft and art.

The exhibition focuses on four principles in selecting the ceramicists – authenticity in either material, technique or delivery; Korean uniqueness; semantic adequacy; representativeness and aesthetics. In addition, the contrast between, and the blend of, mutually conflicting elements — tradition vs. modernity, ying vs. yang, true vs. false, simplicity vs. complexity, softness vs. hard — are incorporated in the spatial allocation and visual effects to add depth to the exhibition.

The 16 ceramicists selected for the exhibition are regarded as ceramic “masters” in Korea and the world, having engaged in their respective field for more than 30 years. While they have sought to continue the heritage of Korean ceramics and build on the tradition amid rapid changes of the present, they have also incorporated the spirit of the age and artistry in their new creations. The ultimate value of art lies in the beauty that touches the audience. In light of this, the 90 pieces in the exhibition hopefully will inspire many who visit. The essence of life and spirit extended from people can be discovered in ceramics. It is also a connecting link between the past and the present. The exhibition hopes to reveal the unlimited potential of the Korean culture and ceramics.

My sincere expectation is that the uniquely exquisite ceramics of Korea, evolved over time will impress and appeal to the international audience. Finally I wish to express my heartfelt appreciations to everyone who helped to make this exhibition possible, including the Korea Craft & Design Foundation, the planning committee and more. Special appreciations go to Senior Researcher Fellow Beth McKillop of the Victoria and Albert Museum, Professor Emeritus CHUNG Yeontaek, Director CHANG Kihun, Editor JEON Yuni and last but not least my most precious colleague, who has worked with me on every project until now PhD PARK Jungwon without whom I would not be where I am today.

CHO Hyeyoung  
Art Director

PARK Jungwon  
PhD, Curator

이번 전시에 참여한 16명의 도예가는 각자의 영역에서 30년 이상 작품 활동을 이어온 한국 도자의 ‘마에스트로(Maestro)’들이다. 변화하는 시대 속에서도 변함없이 전통을 계승하고 재구성하며 발전시켜 온 장인들이자, 전통을 기반으로 시대 정신과 예술성을 두루 확보하며 새로운 창작을 선보여 온 작가들로서, 전시는 다음의 같은 네 가지 기준에 따라 선별한 작품들로 구성했다. 첫 번째는 한국적 특수성이다. 이번 전시에 선보이는 작품들은 중국이나 일본 등 다른 아시아 문화권과는 다른, 한국의 독특한 미감과 특성을 지닌 작품들이다. 두 번째는 의미의 적합성이다. 각각 한국 도자에 담긴 정중동의 문화적·예술적·철학적 가치를 충실하게 반영하고 있는지, 혹은 이를 새롭게 제시할 수 있는지를 면밀하게 살폈다. 세 번째는 분야적 대표성이다. 한국 전통 도자 각 분야의 형식적 특성을 잘 담고 있는지, 이를 기반으로 한국 도자의 창조적 발전 현상을 보여주는 작품인지를 검토했다. 마지막으로, 미학적 완결성이다. 예술의 궁극적 가치는 아름다움을 통해 감동을 선사하는 데 있다. 그런 점에서 본 전시에 선보이는 90점의 작품들은 하나하나 관람객들에게 특별한 흥취를 불러일으키기에 부족함이 없다고 생각한다.

도자는 한 민족의 문화를 관통하는 삶과 정신의 정수(精髓)이며, 옛것은 언제나 새것의 모습으로 현존한다. 본 전시는 ‘법고창신(法古創新)’의 큰 틀 안에서 ‘정중동(靜中動)’이라는 맥락을 따라 한국 문화와 한국 도자가 가진 무한한 가능성을 다양한 측면에서 드러내고자 했다. 전통에서 터득한 한국인의 정서와 미감을 바탕으로 시대 정신을 반영하고 예술적 성취를 더하며 발전해 온 한국 도자의 독창적인 아름다움이 이번 전시를 통해 세계인들에게 더욱 인상 깊게 다가갈 것을 바란다.

조혜영  
예술 감독

박중원  
큐레이터

# KOREAN CERAMICS CONVEYED THROUGH SERENITY AND DYNAMISM

The sixteen artists showing work in Europe in 2017 are individuals who have distinguished themselves through making clay vessels and objects in Korea. In their native land, the powerful and mysterious process of working with tempered clays to produce solid, impermeable containers and forms is revered and followed with passionate enthusiasm. Most ceramic making regions in pre-20<sup>th</sup> century Korea are situated in the south and west of the country, but kilns can be found scattered across the length and breadth of the peninsula. Since before 1000CE, potters in Korea have produced light-bodied vessels and glazed them with a gray-green glaze. Over hundreds of years, a remarkable consistency of aesthetic and technical practice has persisted. Between about 950 and 1600CE green-glazed ceramics, known in the West as celadon and in Korea as cheongja, were made at sites dotted along the western and southern coasts. From about 1420CE, white porcelain came into favour, a change of taste influenced by Korea's deep-rooted connections to imperial China, where the Ming dynasty's blue and white ceramics reached new heights of elegance and refinement. In Korea, white porcelain is known as baekja. At Korea's royal palaces, gifts of Chinese porcelain were received with ceremony, and Korea's own potters were commissioned to make white vessels. This they did with flair and imagination, producing vessels that have entranced artists and collectors ever since. Since white vessels can be treated in the same way as canvases for paintings, sophisticated and fluent painted designs were frequently executed on white porcelain vessels, using cobalt blue, copper red and iron brown pigments.

At a more vernacular level of ceramic production, Korean potters have long made slow-fired storage jars known as onggi. Working with dark, rough clay that is rich in iron, onggi potters make practical storage vessels that can be buried in the ground to preserve the fermented condiments so vital to Korean cuisine. In modern times, plastic and stainless steel have taken the place of onggi jars in many Korean households. For Korean people, however, the spirit of onggi is a part of the visual and material heritage of their ancestors, and modern masters continue to produce these monumental jars, and to find customers for their hand-made objects. Surface decoration on the tall walls of large onggi pots is a direct action of the artist's hands on the drying clay or the wet glaze. Onggi makers OH Hyangjong and LEE Haksu illustrate the vitality and variety of living onggi across modern Korea. From deep chocolate to warm fawn, from ornately engraved to freely scored and scratched, onggi today continues to take coiled clay, simple wooden

## 한국 도자; 고요함과 역동성, 그 사이에서

이번 전시를 통해 2017년 유럽에서 작품을 선보이는 16명의 작가는 한국에서 도자 공예로 두각을 드러낸 인물들이다. 이들이 점토를 다루는 강력하고 신비로운 도자 제작 과정은 높이 평가받아 왔고 현재 열정 있는 작가들이 그 뒤를 따르고 있다. 20세기 이전 한국 도자기는 대부분 한반도 서남부 지역에서 만들어졌으나, 전통 가마는 한반도 곳곳에서 발견되고 있다. 한반도의 도공들은 기원후 1,000년 이전부터 가벼운 용기를 만들고 회녹색 유약을 발라 광택을 냈다. 매우 미학적이고 기술적인 이러한 도자 작업은 놀랍게도 수천 년 동안 큰 변함 없이 이어져 왔다. 950-1,600년 사이에는 서양에서 회청색 도자기로, 한국에서는 청자로 알려진 녹색 유약을 입힌 도자기가 한반도 서남부 해안 지역에서 만들어졌다. 약 1,420년부터는 명나라 왕실의 청자나 백자가 가진 우아함과 고급스러움이 그 절정을 달렸는데, 중국 왕실과의 뿌리 깊은 관계로 인해 조선에서도 백자가 유행하기 시작했다. 조선 왕실은 중국에서 선물한 도자기를 격식을 갖춰 받았고, 도공들에게 백자를 만들라고 지시했다. 이들이 상상력을 발휘해 능숙하게 만든 백자들은 지금까지도 예술가와 컬렉터들의 마음을 사로잡고 있다. 조선 도공들은 백자를 마치 도화지처럼 취급하며 암청색·동적색·갈색 안료로 능숙하고 세련된 분장을 하곤 했다.

서민들이 일상에서 사용한 도자기를 살펴보면, 한국의 도공들은 불에 천천히 구워 만드는 저장 용기인 용기를 오랜 기간 제작해 왔다. 철이 풍부하게 함유된 거친 흑갈색 점토를 사용해 실용적인 용기를 만들고 이를 땅에 묻어 한국인들의 식생활에서 매우 중요한 발효 식품을 보존했다. 오늘날 대다수 한국 가정에서는 플라스틱이나 스테인리스 스틸 용기가 용기를 대신하고 있지만, 한국인에게 용기는 조상이 남긴 미학적이고 가치 있는 유산 중 일부이다. 현대 용기장들도 뜻깊은 역사를 가진 용기를 지속해서 제작하고 있고, 수제 용기를 찾는 고객들도 꾸준하다.

용기의 분장은 굳어가는 점토 표면이나 축축한 유약을 바른 위에 작가가 손으로 직접 작업한 것들이다. 그런 점에서 오향종과 이학수의 작품은 오늘날 한국 사회에 숨 쉬는 용기의 활력과 다양성을 보여준다. 초콜릿색에서부터 따뜻한 황갈색에 이르기까지, 공들여 새긴 장식에서부터 자유롭게 금을 긋고 아무렇게나 긋는 듯한 장식에 이르기까지, 용기장들은 지금도 점토, 단순한 나무 도구, 인간의 힘, 숨씨, 투지 및 가마의 열을 바탕으로 견고하고 두꺼우며 한눈에 들어오는 도자기를 탄생시킨다.

tools, human energy, skill and determination, and applied heat, to produce an instantly recognisable, robust, thick-walled jars.

Far removed from the onggi tradition is the production of celadon in Korea. With the spread of Buddhist faith across the land in the first millennium came a love of tea ceremony and a need for bowls and cups in which to savour whipped tea. This tea, very different from the fermented varieties familiar to us today, could sharpen the senses during meditation, and warm the hands too. To appreciate whipped tea in a bowl of jade green celadon is a sensory experience of the highest order. Such was the passion for celadon that kiln sites proliferated around the land, and great transport ships carried loads of thousands of pieces northwards to the magnificent city of Gaeseong, the Goryeo capital.

Celadon in modern Korea is closely associated with the name of YOO Geunhyeong, who lived from 1894 to 1993, and is succeeded as director of his pottery by his son YOO Kwangyul. Building on his father's legacy, Yoo endeavours to harmonise a modernist sensibility with the inherited forms, decorative motifs and surface decorative effects inherited from the past. His work is more experimental than that of his late father, in that he seeks modern shapes and decorations while remaining true to the roots of Korean celadon. Historically, Korean celadons have been admired for their imaginative vessel forms, ranging from water-droppers in human and animal shapes through to intricate openwork incense burners and ornate jugs and vases that imitate metalwork vessel shapes. KIM Seyong works in Korea's pottery capital Icheon. A self-trained artist whose devotion to his vocation as a potter stems from a museum gallery visit when he was a young man, Kim makes virtuoso double-skinned openwork vessels that apply plant and floral designs to the generous forms of his pieces, recalling the orderly disposition of surface design across the walls of Goryeo period pieces. For KIM Panki, the approach is different as he focuses on creating simplified modern shapes such as large cylinders and wide open vessels mostly for everyday use. His accessible, usable pieces are appreciated by people who enjoy incorporating ceramics into their daily lives.

Korea's white ceramic tradition traces its roots back to Goryeo dynasty times, in kilns along the coastal area of North Jeolla Province, where small quantities of white vessels were made alongside much larger volumes of celadon wares. Then in Joseon times, white ceramics came to epitomise the nobility and austerity of that dynasty's ruling élite. Nowadays, the large globular jars known as moon jars, like those made by the master potter SEO Kwangsu, are known around the world as the quintessential Korean ceramic form. Master Seo's monumental jar references the linear qualities of the moon jars made by anonymous workers in the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries. The vessel is formed by joining together two large bowls. The Joseon tradition of whiteness, solidity and tranquillity also takes other forms. LEE Youngho's serene, sculpturally conceived pieces refer to the quiet, studious atmosphere of the scholar in Joseon dynasty Korea. For LEE Geejo, engagement

한국 전통적인 청자 제작 방식은 옹기와 판이하다. 한반도에는 기원후 1,000년까지 팽배했던 불교 문화로 인해 다도가 유행했고 차를 끓여 음미하기 위한 다기의 필요성이 높았다. 당시 고려인들이 즐겨 마시던 차는 오늘날 우리에게 익숙한 다양한 발효차와는 매우 다른데, 이를 마시면 명상 중 감각이 예민해지고 손발이 따뜻해지는 효과가 있었다. 비취색 다기에 차를 담아 음미하는 것은 가장 높은 차원의 감각적 경험으로 여겨졌다. 청자에 대한 그들의 열정은 실로 대단해서 한반도 곳곳에 가마를 짓기 시작했고, 대형 수송 선박들은 각 가마에서 고려 도입인 개성까지 수천 개의 청자를 실어 나르기에 바빴다.

오늘날 한국 청자는 고(故) 유근형(1894-1993) 장인과 깊은 연관이 있다. 그의 사후에 아들인 유광열이 과업을 이어받았는데, 그는 선대의 유산을 토대로 전통적인 고려청자의 형태, 장식 모티프 및 도자기 표면 분장 효과에 현대 감성을 녹이고자 노력하고 있다. 그의 작품은 한국 청자의 전통을 지키면서 현대적 형태와 분장을 가미한다는 점에서 유근형의 작품보다 실험적인 성격이 강하다. 과거 한국 청자는 인간과 동물의 모습을 본뜬 연적에서부터 청자 투각 칠보 무늬 향로, 철제 용기 모양을 본뜬 정교한 주전자와 화병에 이르기까지 풍부한 상상력을 자랑해 왔다. 김세용은 한국 도자기의 고장인 이천에서 활동하고 있다. 도예를 정식으로 배우지 않고 스스로 터득한 그는 젊은 시절 박물관에서 고려청자를 본 후 도예가의 길로 들어섰다. 그는 자유분방한 식물과 꽃 문양을 담아 도자기를 성형하고, 그 곁에 다시 성형한 도자기를 덧대 무늬를 넣는 이중 투각 청자를 만드는데, 마치 고려 시대에 만들어진 청자의 정돈된 표면을 보는 듯하다. 김판기의 접근 방식은 이와 또 다르다. 그는 실생활에 유용한 대형 실린더 모양의 주둥이가 넓은 도자기 등 현대적이고 군더더기 없는 청자를 주로 만든다. 친근하고 실용적인 그의 작품은 청자를 실생활에 사용하려는 이들 사이에서 인기가 높다.

한국의 백자 전통은 고려 시대에서 그 뿌리를 찾을 수 있다. 고려에서는 전라북도 해안 지역을 따라 많은 가마가 존재했고, 백자보다는 청자를 훨씬 많이 제작했다. 그러나 조선 시대가 되면서 백자는 지배 계층의 신분과 검소함을 상징하는 물건이 되었다.

서광수의 유명한 작품들, 일명 달항아리로 알려진 원구형의 도자기는 전 세계에 한국 도자기의 정수를 보여준다. 그가 만든 이 기념비적인 달항아리는 17-18세기 이름 모를 도예가들이 만들었던 달항아리의 선형적 특징을 잘 살리고 있다. 항아리 두 개를 이어 붙여 만드는 달항아리는 조선 전통의 백색, 견고함과 은은함을 색다른 형태로 드러낸다. 이영호의 음각이 새겨진 은은한 백자는 조선 시대의 차분하고 학구적인 선비 분위기와 흡사하다. 이기조의 작품은 도자 표면이나 질감으로 공간이나 구조와의 교감에 균형을 맞춘다. 그의 작품은 질감을 반복적으로 이겨낸 과정, 즉 인간의 힘과 소재의 힘이 만난 흔적을 품고 있다. 김윤동은 천상의 부드러움을 가진 단정한 도자를 만든다. 그는 대강의 형틀을 만든 뒤 계속 표면을 다듬고 닦아내며 부드럽게 한다.



with space and structure is balanced by a preoccupation with surface and texture. Lee's vessels show traces of the artist's repeated slapping of the clay, the elemental meeting point of human and material forces. KIM Youndong makes simple containers with an ethereal softness. After the shapes are thrown, Kim repeatedly refines the surface, polishing and smoothing it.

The buncheong tradition of Korean ceramics occupies a transitional space between the celadons of the Goryeo period (918-1392CE) and the white porcelain of the Joseon (1392-1910). Using clays and firing practices that were commonplace across the peninsula before about 1400, the buncheong potters employed various tools and methods to apply white slip onto the surfaces of their vessels, creating the illusion of whiteness over a grayish stoneware body. In the modern era, ceramic artists including SHIN Sangho have revisited the surface dynamism of the buncheong tradition, and made works that commune with nature; to quote the artist 'To have nothing to keep or lose, for me, that communicates readily with freedom. To be freed from all the ideas and forms has been the deepest desire of mine all though the life.' For CHOI Sungjae, the restrained palette of buncheong has opened the way to a tranquil, pictorial ceramic practice where waterfowl and reeds co-exist on a flat surface. LEE Soojong, by contrast, uses the walls of his wheel-thrown vessels to create black calligraphically-inspired effects that recall ink painting on soft white Korean paper. KIM Daehoon's work includes lidded containers whose surfaces incorporate printed texts, records of historical events placed directly on top of clay that has been formed with the artist's physical labor.

For ROE Kyungjo, marbled, slab-built forms have become a much-loved vessel type. Roe's deep engagement with his country's ceramic heritage, his painstaking experimentation and painterly sensibility have attracted attention to his distinguished practice. For LEE Hunchung, an artist whose creative journey crosses the boundaries of sculpture, installation, furniture and ceramics, the ceramic process is an unpredictable marriage of form and surface, with glaze effects producing surprises and offering the tactile experience of ceramic appreciation as an element in enjoying designed, hand-produced furniture.

These ceramic artists, working through serenity and dynamism, convey the diversity, challenge and pleasure of clay to students, collectors and gallery visitors around the world, and reveal Korea's unique ceramic sensibility to the international audience.

Beth McKillop  
Senior Research Fellow  
Victoria and Albert Museum

한국의 전통 분청사기는 고려청자와 조선백자 사이에서 과도기적 공간을 메운다. 분청 도예가들은 1,400년 이전 한반도에 흔했던 점토와 초벌·재벌구이 방식을 활용해 다양한 도구와 방식으로 작품 표면에 백색 조각을 가미하며 회색 그릇이 하얗게 보이는 효과를 주었다.

신상호는 전통적으로 분청자기가 가진 역동성을 재조명하여 자연과 소통하는 작품을 만든다. 그는 “지킬 것이 없고 잃을 것도 없다면, 자유와 소통하게 되는 것이다. 늘 내 삶의 가장 깊은 욕망이었던 모든 생각과 형상으로부터 자유로워지는 것이다.”라고 말한다. 최성재의 경우, 분청의 절제된 색상과 평평한 기면 위에 공존하는 물새나 갈대가 한 편의 그림과 같은 평화로운 도자의 세계로 우리를 인도한다. 이수종은 물레로 성형한 도자 표면을 이용해 과거 한지에 먹물로 그렸던 수묵화와 같은 느낌을 표현한다. 김대훈은 역사적인 사건에 관한 글과 기록을 직접 공들여 만든 후 이를 도자기 표면 점토 위에 바로 붙이는 방식을 택한다.

한편, 대리석 무늬의 슬라브로 만든 노경조의 작품은 인기가 매우 높다. 한국의 유구한 도자 전통을 재현한 그의 노력과 피나는 실험 정신, 그리고 화가적 감성은 그의 특출한 도자기 제작 방식에 관심을 불러일으켰다. 이현정은 조각품, 설치 미술, 가구와 도자기의 경계를 넘나드는 작품들을 통해 형태와 표면의 예측 불가한 결합을 보여주며, 여기에 유약으로 놀라운 촉각적 경험을 제공하여 도자기가 마치 정교하게 설계된 수제 가구처럼 느껴지게 한다.

고요함과 역동성, 그 사이에서 작업하는 16명의 한국 도예가들은 이번 전시를 통해 전 세계에서 모여든 학생과 컬렉터, 그리고 일반 관람객들에게 점토의 다양성, 그 소재가 주는 어려움과 기쁨을 전달하며 한국 특유의 도예 감성으로 드러낼 것이다.

베스 맥킬롭  
빅토리아 앤드 앨버트 박물관 선임 연구위원

# CHEONGJA

## CELADON

A green glazed ceramic ware produced by the chemical reaction caused by the iron contents in the clay and the glaze. The firing method required to produce the green color is the reduction method where oxygen is cut off from entering the kiln once it reaches a certain temperature. This can be made in a wide range of green shades and at its best it resembles the jade green color. The original influence came from China and Korea further developed it to introduce specific surface decoration techniques such as the inlay. This is a high fired ware with temperatures ranging between 1,150°C and 1,280°C. The best celadon wares were produced in Korea between the 10th and 14th century. They were used mostly by Buddhist temples (for rituals), the royal family and the upper class.

# 청자

청자는 점토와 유약에 함유된 철 성분으로 녹색빛을 띄는 도자기이다. 이를 위해 환원 소성을 하며, 가마가 특정 온도에 도달하면 산소 공급이 억제된다. 청자의 녹색 유약은 무한하게 많은 빛깔을 내며, 최고의 경우 옥빛과 유사한 색을 띤다. 초기 청자는 중국의 영향을 받았지만, 이후에는 상감 기법 등 한국만의 장식 기법이 발달했다. 한국 최고의 청자는 10-14세기 사이에 등장한다. 대체로 왕실이나 귀족, 혹은 절에서 의식을 치를 때 사용했다. 청자는 섭씨 1,150-1,280도에서 굽는다.

## KIM SEYONG

KIM Seyong like many who rooted down in Icheon began by apprenticing in a pottery. Around 1966, the time when he started his career there were only about seven to eight potteries in Icheon accommodating some one hundred people. The first inspiration to pursue a career in ceramics came in his teens. He was mesmerized by the sheer richness of the Goryeo period celadon found at the National Museum of Korea. He had a premonition that was about to unfold before him. It was almost as though his previous life came alive again. Like many of the potteries in Icheon, division of labor was practiced therefore he could only master one skill at a time. Kim felt frustrated as he wanted to learn everything. Therefore he sought out to learn the different skills on his own by practicing after working hours. It was customary for people to learn by observing masters. In actuality nothing was taught, the employees in potteries were required to learn from mastering skills through observation and lengthy practices. Kim observed and practiced wherever possible. As a result he was able to learn skills faster than others and only after a year he began decorating surfaces.

Kim is known for his high fired celadon pieces (fired up to 1300°C) and also for double-walled open work (piercing) technique. He believes in “creating celadon apt for the current period”. He has been designated as Master Craftsman of Korea in 2002 additionally as receiving many distinguished awards. His work has been collected by Queen Elizabeth II of the UK and by the Royal Palace of the Dalai Lama. The exhibition presents Kim’s skills in celadon making from double walled openwork to inlaying and incising.

## 김세용

은은한 비색(翡色)과 세밀한 투각으로 고려청자의 아름다움을 이어가는 김세용은 1966년에 도예에 입문한 이래 지난 50여 년 동안 전통의 계승뿐 아니라 동시대를 대표할 수 있는 현대 청자를 선보여 왔다. 2002년 대한민국 명장에 선정된 장인은 “도자기는 영구한 생명력을 지닌다. 땅에 묻혀 있다 나오거나 바닷속에서 건져 올려도 만들어진 시대의 혼을 담고 있다. 고려나 조선의 도자기를 그대로 따라 했다는 느낌이 들면 이는 도자기로써 생명력이 없다는 뜻이다.”라고 말한다. 이런 까닭으로 실험과 연구를 반복하며 새로운 청자 제작 기법이나 유약을 개발해 왔고, 이를 강의나 국제 워크숍 등을 통해 후학들에게 전하고 있다.

장인은 1,300도 고온에서 구운 청자와 청자 제작 기법 중에서도 가장 까다로운 이중 투각 기법으로 유명하다. 이중 투각은 안쪽 도자기를 성형하고 그 위에 다시 성형한 도자기를 덧대 무늬를 새기는 것이다. 그만큼 한 작품을 완성하는 데 오랜 시간이 걸리고 만들기도 까다로우며, 형태 간 균형이 0.1mm라도 어긋나면 건조와 소성 과정에서 균열이 생기기 때문에 엄청난 집중력과 지구력을 요구한다. 구도의 여정과 같은 오랜 시간을 거쳐 그가 빚어내는 청자는 치밀하면서도 온기가 감돌고, 세밀하지만 답답하지 않다. 이번 전시에서는 투각뿐만 아니라 다양한 청자 제작 기법을 응용해 장인의 기술적 완성도와 미적 깊이를 느낄 수 있는 작품들을 선보인다. 화려하지만 넘치지 않고 어느 공간에 두어도 그 위엄과 아취가 맑고 그윽하게 배어나는 현대 청자의 정수(精髓)들이다.



Celadon Chrysanthemum  
Double-walled Vessel  
2005  
Stoneware with stamped openwork  
decoration under celadon glaze  
Reduction firing  
35(ø)X33(h)cm

청자 국화문 이중 투각 호  
2005  
국화 인화문 장식, 이중 투각 기법  
청자토, 청자 유약, 환원 소성  
35(ø)X33(h)cm

Celadon Chrysanthemum and  
Turtle Double-walled Vessel  
2011  
Stoneware with stamped double-walled  
openwork decoration inlaid in white  
slip under celadon glaze  
Reduction firing, 40(ø)X30(h)cm

청자 상감 국화 거북문 이중 투각 호  
2011  
국화 인화문 장식, 이중 투각, 상감 기법  
청자토, 청자 유약, 환원 소성  
40(ø)X30(h)cm





Long Celadon Bottle with Peony Decoration  
2015  
Stoneware with inlaid peony decoration in  
iron oxide under celadon glaze  
Reduction firing  
18(ø)X30(h)cm

청자 모란문 긴 호  
2015  
모란문 장식, 면상감 기법  
청자토, 청자 유약, 환원 소성  
18(ø)X30(h)cm



## KIM PANKI

Instead of simply reproducing tradition, KIM Panki makes elegant and simplistic cheongja (i.e. celadon vessels) in new forms and experimental designs with contemporary sensibilities. He began making ceramics from 1983 after being inspired by Goryeo period cheongja wares found at the National Museum of Korea. Kim, whose devotion to his vocation as a potter started when he was a young man, went through ten years of apprenticeship in potteries in Icheon (the historic center of ceramics in Korea), and made his first kiln in 1994.

The technical and aesthetic achievement of Korean traditional cheongja can, paradoxically, discourage potters of today from making new attempts and experimental designs. However, Kim has made impeccable contemporary cheongja encompassing both practicality and artistic value, by concentrating on linear qualities—the quintessential Korean ceramic form—and exploiting the properties of different materials. “Traditions do not reside in what you see; they live in the spirit that sustains them.” Kim emphasizes that traditions and the contemporary world should strike a chord with each other.

His works have a pure and voluminous body, lucid and vivid colors, and beautiful, delicate designs. In particular, the depth of color that reminds us of the blue sparkles of a serene lake, emblematic of Goryeo cheongja, combined with the painstaking decorations made by the endurance and skills of the artist, and a practical form perfect for daily use that still remains true to the essence of craft, open up a new possibility for cheongja as contemporary ceramics. In 2008 he received the UNESCO Seal for his work and in 2016 he was designated as Master Craftsman of Icheon, Gyeonggi Province.

The exhibition showcases contemporary cheongja and baekja (i.e. porcelain) created by the artist in the spirit of continuing the legacy of Korean ceramics. Both have simplistic, serene forms, embellished with refined and dynamic patterns, delivering the grace and sophistication of Korean ceramics at its best.

## 김판기

김판기는 전통의 외형을 재현하는 것이 아니라 모던한 미감의 새로운 조형과 실험적 표현으로 간결하고 격이 높은 현대 청자를 선보여 왔다. 젊은 날 박물관에서 본 고려청자의 비색(翡色)에 반해 도예에 입문한 그는, 이천의 여러 요장(窯場)에서 10여 년의 도제 생활을 거쳐 1994년에 처음으로 자신의 가마를 만들었다.

고려청자가 성취한 고도의 기술과 미학은 역설적으로 오늘날 청자에 대한 도전과 실험을 어렵게 하는 요소가 되기도 한다. 김판기는 한국미의 원형을 지닌 직선과 곡선과 재료의 장점을 극대화해 쓰임과 아름다움을 두루 갖추며 완성도 높은 현대 청자를 선보여 왔다. 2016년 이천 도자기 명장에 선정된 작가는 “전통이란 눈에 보이는 모습만이 아니라 그 모습을 지탱하는 정신에 있다”고 말하며 전통과 현대의 감성적 소통을 강조한다.

김판기의 작품은 순수하고 여유로운 미감, 맑고 화사한 발색, 굵고 섬세한 표현이 강점이다. 특히 잔잔한 호수의 푸른 광채를 연상시키는 깊은 색감, 숙련된 기술과 장인의 집요함이 빚어내는 세밀한 장식, 공예의 본질에 충실해 실용성을 갖춘 형태는 현대 도예로서 청자의 새로운 가능성을 입증한다.

이번 전시에서는 한국 도자 전통을 발전적으로 계승한 현대 청자와 백자를 함께 선보인다. 두 작품 모두 간결하고 정(靜)적인 형태와 섬세하면서도 생동감(動) 넘치는 문양으로 품격 높은 화사함을 전한다.

Large Celadon Vessel with Grape  
Vine and Boy Monk Decoration  
2016  
Stoneware with incised decoration  
under celadon glaze  
Reduction firing  
36(ø)X34(h)cm

청자 포도 동자문 대발  
2016  
음각 장식  
청자토, 청자 유약, 환원 소성  
36(ø)X34(h)cm

Large Porcelain Vessel with Leaf  
Decoration  
2012  
Porcelain with incised leaf  
decoration under transparent glaze  
Reduction firing  
36(ø)X34(h)cm

백자 초문 대발  
2012  
음각 장식  
백토, 투명 유약, 환원 소성  
36(ø)X34(h)cm







## YOO KWANGYUL

The Yoo family is known for making celadon in Korea. They have revived the ancient Goryeo period tradition from around 1911. YOO Geunhyeong, pen name Haegang, traveled around Korea to study the ancient kiln sites and celadon clay bodies in order to remain true to the origin of the tradition. In doing so he has contributed much to the research of Korean celadon. Continuing in the family lineage the son YOO Kwangyul learned the skills from his father and in 1960 he helped to set up the Haegang Goryeo Celadon Research Institute. They have conducted studies on every aspect of Korean celadon from clay to firing and to making shapes and also surface decoration. Both Yoo Geunhyeong and Yoo Kwangyul have been recognized by the country as Master Craftsmen. Yoo began by learning to reproduce ancient pieces and he gradually moved away from simple reproduction to creating his individual pieces. The most important aspect of celadon is obtaining a good glaze color — jade green — which results from the chemical reaction caused by the clay body and the glaze within a firing environment — reduction firing. In the exhibition, different techniques in surface decoration based on the Goryeo period are featured through angular bottles. Furthermore the inlay technique shown through a wide range of different patterns on a lidded container is also presented. The family trait continues today with the son YOO Jaehyoung. Trained from a young age he too is skilled with the celadon techniques.

## 유광열

1960년 선친과 함께 해강고려청자연구소를 설립한 유광열은 이천 도자기 명장이자 대한민국 명장으로, 지난 60여 년간 전통의 변용과 표현 영역의 확장을 통해 고려청자를 창조적으로 계승하며 새로운 지평을 열어왔다. 장인의 선친인 1대 해강(海剛) 유근형(柳根滢, 1894~1993)은 1911년부터 전국의 옛 가마터를 찾아다니며 청자 파편을 발굴하고 연구해 고려 이후 500여 년간 단절됐던 청자의 비색(翡色) 복원에 평생을 바친 인물이다. 장인은 선친으로부터 전통 청자 제작 기술과 함께 해강이라는 이름을 물려받았다.

한국 도자사에서 고려청자는 중요한 위치를 차지한다. 10세기 말 이미 우아하고 독자적인 푸른 빛을 성취했고, 미려한 몸체로 선의 아름다움을 이루었다. 또한, 상감 청자와 진사 청자 등 다양한 제작 기법에서 이르기까지, 고려청자는 과거 한국이 이루어 놓은 독보적인 아름다움의 제일 윗자리를 차지하고 있다.

장인은 전통을 계승한다는 대(代)를 이은 자부심과 사명감으로 청자를 어떻게 새롭게 전개해 나갈지 고민하고 실험을 거듭하며, 박물관 안에 모셔두는 청자가 아니라 원시적인 색감과 풍부한 질감, 마음을 순화하는 청자의 빛을 동시대에 더 많은 이들과 나누고자 한다. 이번 전시에서는 현대 문화를 반영해 새롭게 창조한 청자 작품들을 선보인다. 흙의 물성을 극대화한 판 성형 기법과 조각을 반복하며 시대 정신과 작가의 사상을 새겨 넣은 '청자 인화문 각병'들은 청자의 시정(詩情)과 현대 미감의 조형이 만족스럽게 공존하는 한국 청자의 새로운 경지를 보여준다.



Celadon Angular Bottle  
2000  
Stoneware with stamped and inlaid  
decoration under celadon glaze  
Reduction firing  
19.5X9X19.5(h)cm

청자 인화문 각병  
2000  
인화문 장식, 상감 기법  
청자토, 청자 유약, 환원 소성  
19.5X9X19.5(h)cm



Celadon Angular Bottle  
2000  
Stoneware with stamped and inlaid  
decoration under celadon glaze  
Reduction firing  
10.5X10.5X25(h)cm

청자 인화문 각병  
2000  
인화문 장식, 상감 기법  
청자토, 청자 유약, 환원 소성  
10.5X10.5X25(h)cm



Celadon Angular Bottle  
2000  
Stoneware with stamped and inlaid  
decoration under celadon glaze  
Reduction firing  
12.5X9X24.5(h)cm

청자 인화문 각병  
2000  
인화문 장식, 상감 기법  
청자토, 청자 유약, 환원 소성  
12.5X9X24.5(h)cm

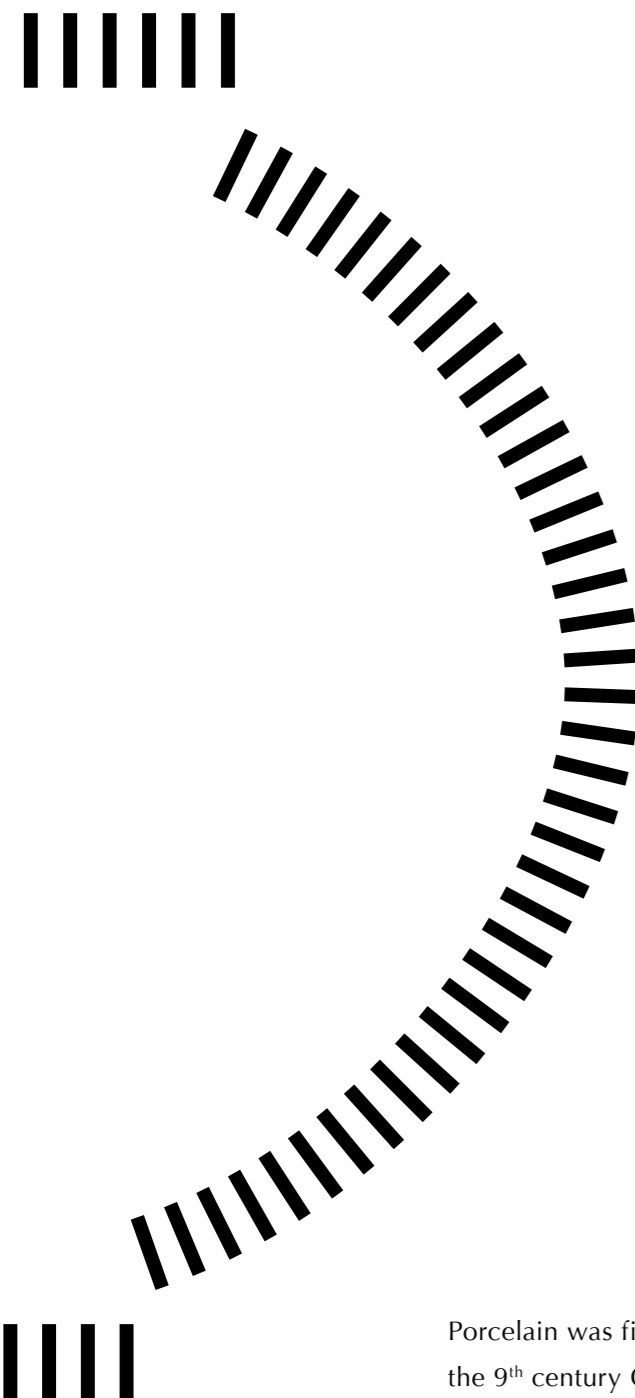


Celadon Container  
2012  
Stoneware with inlaid decoration  
under celadon glaze  
Reduction firing  
35(ø)X25(h)cm

청자 상감 보상화 당초문 합  
2012  
상감 기법  
청자토, 청자 유약, 환원 소성  
35(ø)X25(h)cm

# BAEKJA

PORCELAIN



Porcelain was first introduced to Korea through China and it was made around the 9<sup>th</sup> century Goryeo Period. Porcelain, which was fired to 1,300°C, existed alongside other ceramic wares such as the celadon and the buncheong. Most of the production took place near the capital city with the core being Gyeonggi Province. They were used largely by the royal family and the upper class people. The best porcelain pieces reflect on the Confucian philosophy of the Joseon Dynasty retaining simplicity, modesty and purity. This is fired to 1,300°C.

# 백자



백자는 중국을 통해 처음 한국에 소개됐다. 한반도에서는 고려 때인 9세기경부터 백자를 만들었고 청자나 분청과 같은 시기에 공존했다. 조선 왕실에서는 경기도 이천에 관요(官窯)를 만들어 궁중에서 필요한 기물과 장식품을 만들었고, 이는 왕실과 양반가에서만 사용할 수 있었다. 최고의 백자 작품은 순수함, 단정함, 소박함을 지향하는 조선의 유교 철학을 반영한다. 섭씨 1,300도에서 굽는다.

## KIM YOUNG DONG

Inspired by Joseon dynasty porcelain wares, KIM Youngdong has challenged himself to make lidded containers with a high level of finesse and delicacy. Like many Korean ceramicists with university education, Kim also started his career by reinterpreting and succeeding Korea's long and rich ceramic tradition. After graduating from university, he began opening new possibilities in his own world of aesthetics with the Korean "large porcelain jar," known more commonly as the "moon jar".

He makes both pure white pieces with no surface marks and also utilitarian wares decorated with iron or cobalt oxides. The concept behind his work is based on the technique of making moon jars. This is when two large bowls, thrown on the potter's wheel, are assembled and sealed together. The method gradually developed into the containers he makes today, in Korean known as "hap (lidded container)". He sees similarities in the way two bowls are joined together and he references this to the Asian philosophy of the Yin and the Yang. Kim continues to explore new possibilities with the lidded container which was first introduced as part of the Sulwha Culture Exhibition in 2011 organized by Korea's leading cosmetics conglomerate AmorePacific. The pieces in the exhibition are newly made and they have developed from the original 2011 ones expressing both tradition and contemporary in the same way as portraying the softness and the simplicity of porcelain.

## 김윤동

김윤동은 빠름이 미덕인 현대 사회에도 자연스럽게 스며들 수 있는 전통 도예의 가치를 모색해 온 작가로, 자연미와 단순한 맛, 순수한 조형미를 갖춘 현대 백자를 추구해 왔다. 대학 교육을 받은 한국의 많은 도예가들처럼 그 역시 전통에서 재현과 계승에서 출발했고, 학부 졸업 후 '백자 대호', 일명 달항아리를 만들면서 자신의 미학 세계로 들어섰다.

작가는 달항아리가 만들어지는 것과 같은 원리를 적용해 두 개의 그릇이 하나의 형태를 완성하는 생활 용기의 가능성을 탐색했고, 이 개념은 후에 타원형의 단아한 합(盒)으로 발전했다. 특히 김윤동은 도자기가 가진 그릇(器)의 역할에 매력을 느꼈다. 작가는 도자기를 사용할 사람과 안에 담길 것들을 고려하며 전통 백자의 기품과 현대의 쓰임을 두루 갖춘 작업에 집중했고, 실용에 초점을 맞춘 단순한 형태, 어느 공간에 놓아도 어울릴 수 있는 단정한 백색, 곁에 두고 사용하며 오랜 시간 제 역할을 다하는 생활 식기로서 백자를 제시해 왔다. 이번 전시에서는 전통 달항아리의 제작 기법과 형태에서 창작의 가능성을 발견한 백자 합(盒)을 선보인다. 작가는 정(靜)과 동(動), 음(陰)과 양(陽)의 조화처럼 이질적인 요소들이 서로 보완하며 균형을 추구하듯 절제된 형태와 현대적 쓰임 사이에서 균형을 이루는 모던한 백자 합으로 전통의 현대적 계승이라는 가능성과 백자의 넉넉한 포용력을 되새기게 한다.

White on White, lidded Container  
2017  
Porcelain, transparent glaze  
Reduction firing  
43X33X24(h)cm

순백자 함  
2017  
백토, 투명 유약, 환원 소성  
43X33X24(h)cm





## SEO KWANGSU

As a way of giving recognition to his skills in continuing the porcelain tradition of Korea, SEO Kwangsu is the Gyeonggi Province Intangible Cultural Asset No. 41 and Master Craftsman No. 14 of Korea. Similar to many makers such as Seo, most of them are self-taught. They learned their traits by working in potteries in the Icheon region. However the difference lies in whether such makers have a natural born talent or not. All the makers similar to Seo, selected for this exhibition such as Kim Panki and Kim Seyong, have a natural talent and because of such a foundation, they have been able to become successful in their career.

Among all of them Seo is the most distinguished and he is known to be the only person in Korea who has revived the linear aesthetical qualities found in Joseon dynasty moon jars. The fullness of the shape and the unconscious dent created through the joining of two large bowls portray a certain simplicity and humbleness. Seo's moon jars attempt to study these values.

He began his career as a ceramic maker in 1961 at the age of 14. He was fortunate because he was able to learn under one of the best potters of the time, Ji Soontaek (1912-1993). In 1986 Seo established his own pottery in Icheon and he also built his own kiln in the traditional method. The moon jars in the exhibition are masterpieces fully conveying the aesthetics of ancient Joseon dynasty with a sense of serenity and dynamism arousing much inspiration.

## 서광수

서광수의 백자 달항아리는 빠짐없는 형태미와 도자기에 온기를 돌게 하는 유백색 혹은 설백색으로 “가장 전통에 가깝다”는 평을 받으며 국내외 컬렉터 사이에서 인기가 높다. 대한민국 명장이자 경기도무형문화재 사기장인 장인은 1961년 14세로 도예에 입문해 1963년부터 당대 최고의 도예가였던 도암(陶庵) 지순택(1912~1993) 문하에서 도자를 익혔고, 오랜 수련 후 1986년 고향인 이천에 자신의 가마를 만들었다.

지문이 모두 닳아 없어질 만큼 긴 세월 동안 도자기를 빚어온 장인은 청자·백자·분청·진사 등 한국 전통 도자를 두루 섭렵했지만, 가장 즐겨 만드는 것은 무늬가 없는 백자 달항아리다. 전통 백자의 품격을 지키기 위해 장인은 모든 제작 과정에서 전통 방식을 고수한다. 불의 흔적과 요변(窯變)을 중시하는 장인은 오래 두고 보아도 질리지 않는 백자 특유의 색을 얻기 위해 전통 가마를 고집하고, 전국 7개 지역에서 구한 백토와 자연에서 채취한 소재로 흙과 유약을 직접 만들며, 물레를 차서 형태를 빚고 일 년에 네 번 가마에 불을 지핀다.

도자기의 운명을 관장하는 것은 불이다. 불이 지퍼지면 장인은 꼬박 하루 반나절 동안 가마 옆을 지킨다. 온갖 노력으로 빚어도 흙과 불, 공기가 뒤엉킨 1300℃ 불길 속에서 살아남는 것은 고작 열에 셋 정도. 거기서 다시 장인의 매서운 감식안을 거쳐야 비로소 한 점의 백자 달항아리가 세상에 모습을 드러낸다. 이번 전시에 선보이는 달항아리는 그렇게 오직 사람의 혼과 불의 혼이 어우러져 빚어낸 수작(秀作)들이다. 눈을 유혹하는 문양이나 조각 없이, 불의 온도에 따라 미묘하게 달라지는 흰빛과 어루만지고 싶은 정겨운 형태미로 조선의 미의식과 미감을 온전히 전하며 특별한 감흥을 일으킨다.





Porcelain Moon Jar  
2005  
Porcelain, transparent glaze  
Reduction firing  
50(ø)X55(h)cm

백자 달항아리  
2005  
백토, 투명 유약, 환원 소성  
50(ø)X55(h)cm



Porcelain Moon Jar  
2010  
Porcelain, transparent glaze  
Reduction firing  
47(ø)X47(h)cm

백자 달항아리  
2010  
백토, 투명 유약, 환원 소성  
47(ø)X47(h)cm



Porcelain Moon Jar  
 2010  
 Porcelain, transparent glaze  
 Reduction firing  
 44(ø)X44(h)cm

백자 달항아리  
 2010  
 백토, 투명 유약, 환원 소성  
 44(ø)X44(h)cm



Porcelain Moon Jar  
 2010  
 Porcelain, transparent glaze  
 Reduction firing  
 40(ø)X42(h)cm

백자 달항아리  
 2010  
 백토, 투명 유약, 환원 소성  
 40(ø)X42(h)cm

# LEE GEEJO

The focus of LEE Geejo's work is in continuously finding new ways of interpreting the Joseon dynasty porcelain. For more than ten years he has sought out for ways to modernize and transform ancient porcelain shapes to accommodate for contemporary trends. His objective is in studying aesthetics rooted in ancient porcelain pieces and then to find ways to transform them. His artistic career developed in the late 1980s early 1990s by making sculptural work like many starting off ceramicists at the time. It was a period when ceramic influence from the USA was spreading in Korea. Most ceramicists with a university education attempted to push boundaries in clay in order to make monumental sculpture pieces.

Around 1995 Lee began to focus on making utilitarian ware in porcelain. This can be seen as the starting point of actually finding his aesthetics. Through different experiments Lee found his creative language through assembling clay quadrilateral slabs. The process of attaching small to large slabs one after another enabled Lee to create a new dialogue in form. Years of experience now makes the making process a harmony of imagination and calculation based on the hexahedron. There is a co-existence of function and artistic expression simultaneously as tradition and non-tradition in his work. The artist expresses that the charm of Joseon porcelain lies in "the confidence portrayed by shape and a sense of earthiness of surface." The pieces presented in the exhibition clearly show the artist's sensitivity, insight and aesthetics.

# 이기조

이기조는 2003년부터 조선백자의 조형 규범에 관한 오랜 연구를 바탕으로 전통 백자의 현대적 변용을 모색하는 판 작업을 선보이고 있다. 작가는 조선백자의 매력을 "형태의 당당함과 표면의 흙 맛"이라 표현한다. "화려하지 않지만 웅색하지 않고, 그러면서도 조금의 망설임도 없다. 덧칠을 허용하지 않고 단칼에 끝내는 명쾌함도 조선백자의 매력이며 그 역시 작업의 과정을 있는 그대로 드러내는 진실성과 연결된다."

이기조의 판 성형 작품들은 조선백자의 제기와 각형 필통에서 보이는 선과 면을 재해석한 것으로, 기능에 충실할 뿐 아니라 공간을 만드는 구조의 아름다움이 빼어나다. 작가는 끈기도 없고 힘도 없어 잘 붙지 않는 백토를 이용해 속을 파내거나 면을 쳐내지 않고 오직 점토판을 적당한 크기로 잘라 이어 붙인다. 작업 과정은 작가의 상상력과 숙련된 기술의 결합이다. 이기조는 수십 년간 숙련한 손끝의 느낌으로 다음 판을 어디에 배치할지 가능하다. 각각 모티프로 삼은 조선 도기와는 상당히 다르지만, 그 평온함이나 단아함, 고결하고 엄정한 분위기는 조선백자의 성취를 그대로 이어간다.

이번 전시에 선보이는 작품들은 백자에 관한 작가의 통찰과 미적 표현 의지를 잘 보여준다. 판을 이어 붙인 분할 구도는 다양한 표정을 지닌 커다란 면을 완성하고, 그 접합부에는 제작 과정의 흙물 자국이 그대로 남아 조형 요소를 이룬다. '백자적이면서 비백자적인', '예측할 수 있으나 단정할 수 없는' 조형 과정을 통해 이기조는 한국 도자에 내재한 정중동(靜中動)의 미학을 구현한다. "백자는 짚 수 없는 세계다. 이미 완성 너머에 있고 조선은 그 세계를 구축했다. 이는 기술의 문제가 아니라 삶의 본질과 철학에 관한 이야기이다. 그러한 바탕 위에 자신의 세계를 표현할 수 있는 숙련된 기술이 필요하다. 진정한 변화는 전통과 법도를 엄숙히 지킨 후에 가능하다."

Rectangular Vessel  
2017  
Porcelain, transparent glaze  
Reduction firing  
37X21X5(h)cm

Rectangular Vessel  
2017  
백토, 투명 유약, 환원 소성  
37X21X5(h)cm



Rectangular Vessel  
2017  
Porcelain, transparent glaze  
Reduction firing  
32X15X31(h)cm

Rectangular Vessel  
2017  
백토, 투명 유약, 환원 소성  
32X15X31(h)cm





Rectangular Vessel  
2017  
Porcelain, transparent glaze  
Reduction firing  
42.5X22.5X15(h)cm

Rectangular Vessel  
2017  
백토, 투명 유약, 환원 소성  
42.5X22.5X15(h)cm



## LEE SEYONG

LEE Seyong has ceaselessly incorporated art and skill through countless experiments. He became naturally familiar with pots as a child living near an onggi (i.e. brown food storing ware) pottery, spending much time in nature's magnificence. Lee studied ceramics and material engineering in university, and worked as a senior researcher at the Korea Institute of Ceramic Engineering and Technology for 14 years, exploring the qualities of different materials, pigments, glazes and more. As an artist with an unusually broad range of knowledge and experience in ceramic materials, he devoted his life in ceramic making and material studies, publishing several papers for seminars and journals both in Korea and around the world.

Lee is interested in the vigor or the impact resulting from the clash of opposing materials such as clay and metal, clay and wood. In particular, his unprecedented attempts using a wide range of pigments such as cobalt oxide, silk threads, silk and others on white surfaces, as casual paintings illustrating everyday sentiments, helped broaden the field of contemporary Korean ceramics.

Lee's vessels are humble, accessible and usable. In particular, his blue-and-white porcelain pieces (cheonghwa baekja), encompassing both aesthetic values and practicality are prime examples of uniquely Korean aesthetics. He alternates between ceramic paintings, concentrating purely on surface decoration, and three dimensional shapes.

The exhibition presents Lee's cheongwha baekja and jinsa baekja (i.e. blue and white porcelain, cinnabar on porcelain) adorned with silk / metal inlay. His works feature mutually contradicting motifs, for example, nature (i.e. birds, flowers, butterflies, trees and mountains) vs. human, tradition vs. modernity, the East and the West, or male and female, to deliver strong vibes and to express the unlikely marriage of the conflicting motifs.

## 이세용

이세용은 예(藝)와 술(術)의 실험적 접목으로 끊임없이 새로운 공예, 실용적 예술 세계를 펼쳐왔다. 어린 시절 옹기막 근처에 살며 자연스럽게 도자기를 접하고 자연에서 많은 시간을 보낸 작가는, 대학에서 도예와 재료공학을 전공하고 국립요업기술원 책임 연구원으로 14년간 일하며 도자에 쓰이는 소지·안료·유약 등을 깊이 있게 연구했다. 작가는 재료에 관한 폭넓은 전문 지식과 경험을 갖춘 드문 경력의 도예가로, 작품 활동과 재료 연구를 병행하며 국내외 세미나와 학술 잡지에 수 편의 논문을 발표해 왔다.

이세용은 점토와 금속, 점토와 목재 등 성질이 다른 소재가 만나 일으키는 활력과 형태에 흥미를 느끼며, 이를 확장해 다양한 재료로 작품에 새로움을 더한다. 특히 순도 높은 백색 기면에 산화 코발트·진사·은 같은 안료를 사용하거나, 일상 감정을 자유롭게 표현한 회화를 도자에 접목하는 새로운 시도로 한국 현대 도예의 지평을 꾸준히 넓혀왔다.

이세용의 도자는 겸손하고 실용적이다. 아름다움과 쓰임을 두루 갖춘 그의 청화 백자들은 순백의 표면과 푸른 문양의 대비가 한국미를 한껏 드러내는 공예품이자 회화이며, 도예가이자 자유로운 상상력을 지닌 예술가로서 작가의 면모를 잘 드러낸다.

이번 전시에서는 청화 백자와 진사 백자 위에 은을 덧대거나 금속을 결합한 작품들을 선보인다. 또한, 새·꽃·나비·나무·산과 같은 자연 요소를 사람을 함께 등장시키거나, 전통과 현대, 동양과 서양, 남성과 여성 등 서로 다른 요소들을 대비시켜 경계에서 일어나는 활기찬 변화와 어울림의 풍경을 선사한다.





Bowls with Different Decorations  
2017  
Decorated bowls and cups in porcelain,  
transparent glaze decorated with cobalt  
oxide, cinnabar and silver leaf  
Reduction firing  
10(ø)X9(h)cm-14(ø)X10(h)cm

여러 장식의 볼  
2017  
백토, 투명 유약, 산화 코발트, 진사, 은, 환원 소성  
10(ø)X9(h)cm-14(ø)X10(h)cm



Bowl with Illustration  
2017  
Decorated bowls and cups in porcelain,  
transparent glaze decorated with cobalt  
oxide and silver leaf  
Reduction firing  
10(ø)X9(h)cm

그림이 있는 볼  
2017  
백토, 투명 유약, 산화 코발트, 은, 환원 소성  
10(ø)X9(h)cm



# LEE YOUNGHO

The tradition of a country is handed down generation after generation and the people living in current times look to tradition to develop new ones.

The ceramic work of LEE Youngho is a reflection on the history of Korean porcelain mostly made during the Joseon dynasty, a time when Confucianism was the main belief in the Korean society. Based on this, the culture of the time emphasized modesty, humbleness and self-control. Lee has done extensive studies on the period and the type of work made in order to revive a new tradition based on history.

His objective is in translating the aesthetics found in ancient porcelain objects into the pieces he makes today. He states “only when we shed off complexity within conciseness we are able to maintain a sense of freshness in the mind”. For over 30 years, Lee has devoted himself in expressing, with modern taste, the aesthetic sense of Joseon porcelains that portrays the beauty of simplicity and tidiness. His porcelains remind us of the frugal and classical spiritual world that Joseon scholars pursued.

He is known for making Korean literati stationary objects used for calligraphy and ink brush paintings. They include holders for brushes, water droppers, trays, ink grinder and more. Although today Korean people do not use such objects in the daily environment they are symbolic cultural objects connected to education and sophistication. They can be compared to quill pens and ink holders, stamps for wax seals and other accessories related to writing and learning in the West. Lee is known for making refined and intricate porcelain objects additionally as his faceted vessels and teapots.

# 이영호

한 나라의 전통은 누대를 거치며 다양하게 변주되고, 현대인들은 새로움을 찾아 전통에 시선을 둔다. 그렇게 전통에서 현대에 맞는 몸을 얻고 지금 시대에 유의미한 정신을 찾아낸다. 이영호는 지난 30여 년간 담백하고 단정한 멋을 구현한 조선백자의 미감을 현대에 맞게 구현하는 작업에 오롯이 몰두해 왔다. 이러한 작가의 백자는 조선 선비들이 추구하던 고아한 정신세계를 연상시킨다.

이영호는 동년배 작가들이 미국 현대 도자의 영향으로 도조 작업에 몰두할 때 오히려 생활 용기의 중요성을 인식하고 실용성을 염두에 둔 간결하고 기품 있는 일상 기물 제작에 집중했다. 작가는 현대의 생활 용기도 조선의 문방사우(文房四友)처럼 격이 높아야 한다는 생각으로 형태와 장식을 꾸준히 연구했고, 더할 것도 뺄 것도 없는 간결한 형태와 선으로 조선백자의 미감을 현대 기물에 담고 있다. 작가는 백자의 단아함과 검박한 아름다움, 부드러운 질감을 담은 작품들이 개성 강한 현대인들에게 각자의 미감을 표현할 수 있는 도구가 되길 바란다.

작가는 같은 흰빛 안에서도 미묘한 차이를 구분해 내는 한국인들의 예민함을 말한다. 그만큼 백색은 한국인들이 선호하는 색이기도 하다. 이러한 백색과 코발트 안료의 조합, 간결한 형태, 그리고 최소한의 문양이 이루는 조화는 이영호가 구축한 백자 세계의 특징이다. 특히, 순백의 기물에 코발트 안료로 간결하게 덧댄 빗살무늬나 눈꽃 송이 같은 푸른 점은 그의 대표적인 장식 요소이다. 이번 전시에서는 조선 선비 문화를 일상에서 즐길 수 있는 <백자 문방사우>와 어느 한 곳 빠지거나 모자람 없는 균형미를 갖춘 <백자 면치기 항아리> 등을 선보인다. 고전미를 세련되게 표현하며 따뜻한 감성과 실용성을 두루 갖춘 작품들은, 크기나 기술적 실험이 아니라 조선백자 안에서 가장 보편적인 정서를 찾아내고 이를 현대 일상에 부활시키고자 하는 작가의 작품 세계를 잘 대변한다.

Porcelain Stationary  
2016-2017  
Porcelain, transparent glaze decorated  
with cobalt oxide  
Reduction firing

paperweight 25X2X2(h)cm  
water dropper 8X8X6(h)cm  
water dropper 6X6X4.2(h)cm  
brush rest 10X4.5X2(h)cm  
brush rest 9X1.5X3(h)cm

pencil case 8.5(ø)X10(h)cm  
peach-shaped water dropper 8(ø)X9.5(h)cm  
ink grinder 10(ø)X2(ø)cm  
water dropper 8(ø)X2.5(h)cm  
frog-shaped water dropper 7X4X5(h)cm

백자 문방사우  
2016-2017  
백토, 투명 유약, 산화 코발트, 환원 소성

백자 문진 25X2X2(h)cm  
백자 연적 8X8X6(h)cm  
백자 연적 6X6X4.2(h)cm  
붓 받침 10X4.5X2(h)cm  
붓 받침 9X1.5X3(h)cm

백자 필통 8.5(ø)X10(h)cm  
백자 복숭아 모양 연적 8(ø)X9.5(h)cm  
백자 벼루 10(ø)X2(h)cm  
백자 연적 8(ø)X2.5(h)cm  
백자 개구리 모양 연적 7X4X5(h)cm





Porcelain Corrugated Jar      백자 홈파기 항아리  
2017                              2017  
Porcelain, transparent glaze      백토, 투명 유약, 환원 소성  
Reduction firing                      23(ø)X23(h)cm  
23(ø)X23(h)cm



Porcelain Faceted Jar              백자 면치기 항아리  
2017                              2017  
Porcelain, transparent glaze      백토, 투명 유약, 환원 소성  
Reduction firing                      25(ø)X23(h)cm  
25(ø)X23(h)cm

# BUNCHEONG

GRAYISH CERAMIC WARE  
COVERED WITH  
WHITE SLIP

Buncheong is a grayish ceramic ware that lasted for a short period of time between the 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> century, Joseon Dynasty. The term literally means to “cover” or “powder” the surface”. This is an authentic high-fired (1,280°C) Korean ceramic ware known for its surface decoration techniques applying liquefied white clay in a number of different ways from brushing, sgraffito, dipping, trailing and more.

# 분청

분청은 15-16세기 조선에서 짧은 기간 동안 사용한 회색빛 도자기이다. ‘분(粉)’은 “분칠하다” 혹은 “덮다”는 뜻으로, 귀얄, 상감, 박지, 덩빙 등 백색 흙물을 사용한 여러 가지 표면 장식 기법으로 유명하다. 섭씨 1,280도에서 굽는다.

## KIM DAEHOON

KIM Daehoon is an artist who thinks outside of the stereotypes of traditional ceramics, always searching for ways to expand the use of materials, expressions and techniques. At the same time, he is open to accepting new tendencies in ceramics through critical judgment, and consequently introducing new perspectives and expressions in buncheong.

Kim attempts to build his own aesthetics, while examining different works that reinterpret traditional Korean ceramics. The white slip applied to decorate clay surfaces is treated like paint on canvas. It is added and then taken off repeatedly. He incises texts, numbers, symbols and more, as an endeavor or a tribute to subject matters on what is happening in the world, namely memorable issues, shocking incidents, accidents and other political and social happenings. He attempts to catch the moment by recording them in his work. They are his way of “stuffing memories”.

The work exemplifies his reaction toward some of world’s noted incidents. Under the subject “Stuffed remembrance,” Kim says that what is needed by people of today is “not faster functions, more bountiful lives, or more convenient environments, but tales, virtues, community lifestyles, labor, and myths that our ancestors showed us, and the wise heroes from those myths.” With his experiments, Kim is connecting traditional ceramics with modern society as they convey what lacks in culture and life. He is searching for ways to restore the virtue of temperance and slowness as we never cease to progress today.

## 김대훈

김대훈은 전통 도자의 고정관념에서 벗어나 재료와 표현 기법의 확장을 추구하는 동시에, 현대 도자의 새로운 경향과 열린 태도로 소통하고 비판적으로 수용하며 전통 분청에 관한 새로운 시각을 선보여 온 작가다.

김대훈은 한국 현대 도자의 혼란과 확장의 시간을 모두 경험한 세대다. 전통의 재현과 계승, 순수 조형 예술로서의 도예, 조형적·실험적 표현의 증폭, 그리고 수공예 생활 자기 공방의 태동 등 그는 현대 도예의 과도기적 혼란을 모두 목격했다. 이 과정에서 흙을 이용한 현대 도예의 새로운 표현 기법이나 전통 도자의 재해석으로 독특하고 깊이 있는 작품을 두루 섭렵하면서 자신만의 미학을 구축하기 위해 많은 시도를 해왔다.

이번 전시에서는 전통 도자의 조형을 계승하고 거기에 동시대 정신을 반영한 작품들을 선보인다. 작가는 세계 곳곳에서 일어난 잊을 수 없는 정치적·사회적 사건들을 텍스트·숫자·기호 같은 요소들로 재구성하고, 이를 ‘박제된 기억(Stuffed Remembrance)’이라는 주제로 한국 전통 조형인 함(函)에 금·은·신문 등을 활용해 전사(ceramic decal printing) 기법으로 표현했다. 김대훈은 지금 현대인들에게 필요한 것은 “더 빠른 기능이나 더 풍요로운 생활, 더 편리한 환경이 아니라, 선조들이 보여준 미담, 미덕, 공동체 생활양식, 노동, 신화 그리고 그 신화 속의 지혜로운 영웅”이라고 말한다. 그리고 결코 진보를 멈출 수 없는 인간에게 절제와 느낌의 미덕이라는 회복해야 할 정신 문화를 강조한다는 점에서 현대 사회에 유의미한 전통 도예의 가치를 발견한다.

Stuffed Remembrance  
2011  
Stoneware decorated with white slip  
and incised under transparent glaze  
Reduction firing  
50X20X20(h)cm

박제된 기억  
2011  
음각 장식, 분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
50X20X20(h)cm



Stuffed Remembrance  
2011  
Stoneware decorated with white slip  
and incised under transparent glaze  
Reduction firing  
60X24X34(h)cm

박제된 기억  
2011  
음각 장식, 분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
60X24X34(h)cm



professional sch...  
HOUSE GRAND  
AFTER PLANE

EXTRA  
Chaos  
in nature

Professional sch...  
JAMES ARE

Professional sch...  
in nation's capi

## SHIN SANGHO

For the last 40 years SHIN Sangho's creative journey has crossed boundaries in traditional ceramics and contemporary art, presenting a broad array of possibilities in clay while charting new paths in contemporary Korean ceramics. He began his career as an artist by making vessels, an attempt to re-interpret Korea's traditional ceramics from cheongja to buncheong and also to baekja.

Today Shin is known for his innovative approaches moving between abstract painted surfaces to large monumental sculptures to installations using a number of different materials. He has devoted his entire life to ceramics — creating his work, teaching in the university environment and also developing the contemporary Korean ceramics field. Shin is best known for his “Predream” series on buncheong featured in this exhibition. His experience in encountering ceramic sculpture during his stay in the US as an exchange professor at the University of Connecticut in 1986 brought about a major turning point in his work.

In the initial stages of developing contemporary Korean ceramics, Shin repetitively made bold changes to buncheong vessels, which epitomize the uniquely Korean aesthetic sensibilities, with free-flowing and generous forms in order to instill a contemporary touch. He broke away from the conventional notion that forms should be practical for everyday use and that patterns should merely serve as a means of surface decoration. Shin focused on spontaneity to find organic linear qualities. Through repeated reduction-firing to ensure strong contrast of the glaze, and a series of inscription, incision, inlaying, scoring and scratching, Shin pursued unity of the vessel (i.e. the canvas) and the painting applied thereon. For Shin, tradition is not something to be merely passed on, but a stepping stone for new creations. His works of spontaneous and daring designs that pursue harmony are motivated by traditional materials and methods, but they continue to step forward into the future in terms of content and form in a world where traditions and creations co-exist in perfect unison.

## 신상호

신상호는 지난 40여 년간 전통 도예와 현대 미술의 경계를 넘나들며 끝없는 도전과 실험으로 '흙'이라는 매체의 가능성을 입증하며 한국 현대 도자의 새로운 길을 열었다. 신상호는 청자와 분청사기, 백자라는 한국 전통 도자의 여러 장르를 재해석하며 작가의 길로 들어섰고, 특히 1986년 미국 코네티컷 주립대학교에서 교환 교수로 머물며 접한 '도조(陶彫)'의 경험은 작품 활동에 중요한 전환을 가져왔다.

한국 현대 도예 초창기에 신상호는, 천진하고 자유분방한 모습으로 한국미의 원형을 잘 보존하고 있는 분청사기의 현대적 전개를 위해 과감한 변화를 시도했다. 이러한 점은 작가가 선보인 기형의 독특함이나 역동적인 문양에 잘 드러난다. 실용성을 강조하고 문양은 기면 장식의 수단으로 여기는 전통 도자 개념에서 벗어나, 작가는 상감·인화·박지 같은 분청사기의 전통 기법을 이용하되 형태와 문양, 색채가 어우러지는 하나의 입체 회화로서 분청사기를 제시했다. 조형 작업에서도 자연을 모방하는 대신 자연 그 자체의 선을 찾기 위해 즉흥성을 강조했다. 유약의 강한 대비를 표현하기 위해 때에 따라 환원 번조(還元燻造)를 반복하고, 문양에도 자연의 형태가 아닌 이야기를 담기 위해 파고 메우고 굽어내는 작업을 반복하며 화폭인 도자와 그림이 일체감을 추구했다.

이번 전시에서는 신상호의 초기 분청 작품들을 선보인다. 작가에게 전통은 답습해야 할 존재가 아니라 새로운 창조를 위한 디딤돌이다. 즉흥적이고 대담한 표현으로 변화하는 가운데 조화를 추구하는 신상호의 작품들은 전통 소재와 기법을 모티프로 하되 그 내용과 형태에서 끊임없이 미래를 추구하며 옛것과 새것이 조화롭게 공존하는 세계에 자리한다.





Predream Series  
1991  
Stoneware with stamped and  
inlaid decoration using white slip  
under transparent glaze  
Reduction firing  
37(ø)X39(h)cm

프리드림 시리즈  
1991  
인화문 장식, 상감 분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
37(ø)X39(h)cm



Predream Series  
1991  
Stoneware with stamped and  
inlaid decoration using white slip  
under transparent glaze  
Reduction firing  
28(ø)X32(h)cm

프리드림 시리즈  
1991  
인화문 장식, 상감 분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
28(ø)X32(h)cm



Predream Series  
1991  
Stoneware with stamped and  
inlaid decoration using white slip  
under transparent glaze  
Reduction firing  
56X50X9(h)cm

프리드림 시리즈  
1991  
인화문 장식, 상감-분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
56X50X9(h)cm



## CHOI SUNGJAE

CHOI Sungjae's works are inspired by buncheong vessels of Joseon dynasty made between the late 14<sup>th</sup> century and the late 16<sup>th</sup> century. For Choi, ceramic creation starts from preparing clay and ends with the firing practice. In other words, the beauty of ceramic vessels is naturally formed in the process of handling ingredients, and only when the right balance is struck between clay and fire, he completes what he calls his own works.

His forms are simple inspired by traditional wares, for example, flat bottles, rectangular jars and rectangular vessels. They serve as a canvas opening up a spectrum of possibilities. Choi applies slip or engobe (liquefied white clay) onto his forms by painting, pouring and even dipping. Once this is done he paints and makes marks using branches, bamboo shoots, sorghum straw or his own fingers, depending on the effect he wishes to deliver.

These methods are referred to as "dipping" and "slip brushing," and they have been adopted from the traditional buncheong or onggi making processes. Choi has cultivated his own voice to such decorative styles. He experiments with empty spaces, and he controls the different shades of slip on surfaces. Depending on his state of being, he creates serene and dynamic illustrations referencing traditional Korean landscape paintings originally done in ink and brush.

The exhibition presents his early and latest works including buncheong faceted jar and rectangular jar, which remain true to the qualities of traditional ceramic vessels with practicality, functionality and decorative styles, while communing with the contemporary sensibility.

## 최성재

최성재의 작업은 14세기 후반에서 16세기 후반에 만들어진 조선 분청사기에서 출발한다. 작가는 도자에서 창작이란 재료인 점토를 만드는 것에서 불의 조화까지라고 말한다. 즉, 도자의 아름다움은 재료를 다루는 과정에서 자연스럽게 형성되며, 쉽게 넘어설 수 없는 독창적인 흙과 불의 조화를 찾았을 때 비로소 자신만의 고유한 작품 세계를 펼칠 수 있음을 암시한다.

최성재의 작품은 편병·사각호·사각 편호 등 전통 유물에서 모티프를 얻어 단순한 형태를 띠지만, 일단 형태가 완성되면 기면은 마치 캔버스처럼 다양한 가능성을 열어준다. 작가는 표면 장식을 위해 슬립(slip) 또는 엔고베(engobe)로 알려진 백색 흙물을 사용한다. 더 자연스럽게 강한 농담 조절을 위해 기물을 백토 분장에 통째 담그거나 아예 쏟아붓는 방식을 택하며, 분장이 기면에 스며드는 찰나를 활용해 나뭇가지나 죽순, 수숫대, 혹은 자신의 손가락으로 그림과 무늬를 더한다.

이러한 덩벙이나 귀얄 기법은 분청이나 옹기에 전통적으로 사용하던 것이지만 최성재의 표면 장식에는 자발적인 요소가 있다. 백토 분장으로 여백과 농담을 조절하고 당당한 기형 위에 때로 고요하게 때로는 활달하게 문양을 더함으로써 작가가 창조하는 세계는, 전통 분청에 작가의 미감을 더한 새로운 해석이자 수묵 풍경화를 보는 듯한 여운을 남긴다. 자연을 담은 생동감과 섬세함, 여백과 절제의 아름다움을 두루 만족하는 작가의 작품은 가까이에서 뜯어보는 아름다움보다는 거리를 두고 바라보는 아름다움, 한눈에 읽히는 아름다움보다는 돌아서서 느끼는 아름다움으로 도자에 문인화의 기품이 더하고 분청사기에 새로운 격을 부여한다.

이번 전시에서는 실용성·기능성·장식성이라는 전통 도자 공예의 특징을 총괄하는 동시에 현대 감성과 조응하는 작가의 초기작과 최근작을 두루 선보인다.



Buncheong Jar  
2017  
Stoneware covered with white slip and  
marks made with finger and  
duck decoration under transparent glaze  
Reduction firing  
20×8.5×29.5(h)cm

분청 사각 호  
2017  
수화문 장식, 분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
20×8.5×29.5(h)cm



Buncheong Jar  
2008  
Stoneware covered with white slip and  
marks made with finger and  
duck decoration under transparent glaze  
Reduction firing  
28×14.5×33.5cm

분청 사각 호  
2008  
수화문 장식, 분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
28×14.5×33.5cm



Buncheong Faceted Jar  
2010  
Stoneware covered with white slip and  
marks made with finger and  
duck decoration under transparent glaze  
Reduction firing  
17(o)X16.5(h)cm

분청 면취 호  
2010  
수화문 장식, 분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
17(o)X16.5(h)cm



Buncheong Rectangular Bottle  
2010  
Stoneware covered with white slip and  
marks made with finger and  
duck decoration under transparent glaze  
Reduction firing  
11.5X7X17(h)cm

분청 사각 병  
2010  
수화문 장식, 분장 기법  
분청토, 화장토, 투명 유약, 환원 소성  
11.5X7X17(h)cm

# ONGGI

BROWN FOOD  
STORING WARE

The longest existing (BC5,000-4,000) ceramics in Korea developed to accommodate the Korean diet as it is a type of food storing jar appropriate for keeping fermented food. This brown ware is made from a coarse clay body high in iron content and it is fired only once between 1,100°C and 1,200°C. The glaze is a natural mixture of ash and minerals. In the ancient times, this type of utilitarian ceramics acted as a kind of a refrigerator when buried in the earth.

# 옹기

옹기는 한반도에 현존하는 가장 오래된(기원전 5,000년~4,000년) 도자 양식으로, 한국 도자의 발전 과정과 수 천 년의 도자 기술을 압축하고 있다. 철 함유량이 높은 점토를 사용하고 섭씨 1,100-1,200도 사이에서 한 번만 굽는다. 유약 대신 재나 자연에서 찾은 광물 잔해를 활용하며, 바탕흙의 수많은 모래 알갱이가 도기 표면에 미세한 공기 구멍을 만들어 통기성과 보존성이 뛰어나다. 특히, 기후와 밀접한 관계가 있어 지역마다 다른 형태와 제작 기법으로 발전했다. 고려 때부터 청자·분청사기·백자 같은 여러 도자 양식이 등장했지만, 일상에서는 계층에 상관없이 누구나 옹기를 생활 기물로 애용했다. 잿물을 바르지 않은 질그릇과 잿물을 입힌 오지그릇을 합쳐 옹기라고 부른다.

## OH HYANGJONG

OH Hyangjong is known internationally for making the authentic Korean food storing jars known as “onggi”. He is a rare maker as after receiving his Bachelor of Art Degree in ceramics he made the decision to become an onggi potter instead of pursuing a career as a contemporary ceramicist. His first encounter with onggi came when he went on a field trip to an onggi making village with his fellow university students. He states that he was mesmerized by the sheer fullness of the stacked brown pots. After graduating university he voluntarily offered to apprentice in an onggi pottery. Again because such potteries practiced division of labor he had to work his way up in order to learn to make pots. His enthusiasm enabled him to learn skills quickly and in no time he was making them. He then enrolled to graduate school and he researched on Korean onggi wares. His training in onggi potteries and his research on them for his Master of Art Degree enabled him to become one of the most prominent onggi makers in Korea today.

The onggi ware is made from a special brown clay — coarse and textured. It is Korea’s most representative type of ceramics, one that has been used for centuries with no class distinction as it was used by all because of its direct connection with the Korean diet. It is a type of food storing jar most apt for the Korean fermented food — from sauces to pickling vegetables and seafood. Furthermore the Korean ancestors were wise in that every region of the country cultivated its own shape based on climate conditions. They are comparable to the modern day refrigerator as air circulates through the clay particles preserving food for a long period of time.

The technique practiced by Oh is based on the south-western region of Korea where large slabs, instead of coils, are piled on top of one another to build an elongated and wide jar shape. Oh remains true to the authentic method of making and in doing so he preserves the historical lineage. There are only few makers today who remain true to the traditional way — from making to the firing process. Oh’s 2001 visit to the USA touring five different universities to conduct demonstration-workshops exposed him to the world. Since then he has participated in many international events.

## 오향종

오향종은 숙련된 기술과 절제된 문양의 현대 옹기로 해외에서 더 주목 받는다. 대학에서 도예를 전공한 이로는 보기 드물게 장인의 도제 수련을 거친 작가로, 전남 무안의 옹기 장인들을 찾아 다니며 전통 옹기 제작 기술을 익혔고, 대학원에서도 옹기를 주제로 석사 논문을 발표하며 보다 명확해진 작업관을 지금까지 이어오고 있다. 또한, 국내외 워크숍으로 을 통해 한국 옹기의 우수성을 널리 알리고 후학들에게 전하는 데에도 노력을 기울인다.

오향종은 옹기를 통해 흙을 다루는 기술뿐만 아니라 민족의 선과 조형 감각, 흙에 대한 경외심과 흙을 다루는 사람의 태도를 익혔다. 특히 옹기는 가장 일반적이고 서민적인 생활 용기이자 실용성을 강조한 그릇으로, 과거에는 보관용·운반용·제조용·생활용·의료용·종교용 등 일상에서 쓰이지 않은 곳이 없었다. 작가는 이런 역사를 상기하며 전통 옹기 안에서 현대 생활 용기로서 옹기의 쓰임새를 확장하는 데 주력하고 있다.

오향종은 물레 기법이 아닌 판장 기법으로 성형하는데, 이는 한국 서남쪽 지방에서만 사용하는 방법이다. 남쪽으로 갈수록 기후가 따뜻해서 저장할 음식 양이 많아지고 옹기도 점점 큰 것이 필요했는데, 흙을 가래떡처럼 만들어 물레 위에서 성형하는 방법으로는 제작 과정이나 가마 안에서 옹기가 무게를 이기지 못하고 내려앉는다. 그래서 나온 것이 판장 기법으로, 적당한 크기의 판을 떠서 두드려가며 서로 맞붙여 형태를 만든다. 작가는 전통 방식대로 유약을 혼합하고 어릴 적 늘 보던 옹기 색을 구현하기 위해 전통 가마를 사용한다. 흙과 불, 자연에 가까운 재료를 사용해야 몸에 해롭지 않은 생활 용기가 될 수 있다는 점에서 더욱 옛 방식을 고수하기도 한다.

이번 전시에서는 일상 공간에서 빛을 발하는 옹기 향아리들을 선보인다. 자연의 질서를 흔들거나 조작하지 않고 순리에 따라 만들어진 그의 작품들은 재질의 아름다움과 순박한 형태가 편안하고 친근한 정서를 자아낸다.



Onggi Jar with Flat-topped Lid  
2017  
Onggi clay, ash glaze,  
finger drawn swirling decoration  
Reduction firing  
69(ø)X83(h)cm

옹기 평뚜껑 용수철문 항아리  
2017  
수화문 장식  
옹기토, 재유, 환원 소성  
69(ø)X83(h)cm



Onggi Jar with Lotus-bud Lid  
2017  
Onggi clay, ash glaze,  
finger drawn zigzag decoration  
Reduction firing  
70(ø)X83(h)cm

옹기 연봉형 뚜껑 지그재그문 항아리  
2017  
수화문 장식  
옹기토, 재유, 환원 소성  
70(ø)X83(h)cm





Onggi Jar with Flat-topped Lid  
2017  
Onggi clay, ash glaze,  
finger drawn wave decoration  
Reduction firing  
70(ø)x82(h)cm

옹기 평뚜껑 파도문 항아리  
2017  
수화문 장식  
옹기토, 재유, 환원 소성  
70(ø)x82(h)cm



Onggi Jar with Lotus-bud Lid  
2017  
Onggi clay, ash glaze,  
finger drawn swirling decoration  
Reduction firing  
69(ø)x83(h)cm

옹기 연봉형 뚜껑 용수철문 항아리  
2017  
수화문 장식  
옹기토, 재유, 환원 소성  
69(ø)x83(h)cm

## LEE HAKSU

LEE Haksu is the 9<sup>th</sup> generation onggi maker as his family has continued in the trait for about three hundred years. Located in an area known as Miryeok in the south-western province of Korea, the family has been there for centuries. His father and grandfather were designated as Intangible Cultural Assets and Lee himself is South Jeolla Province Intangible Cultural Asset No. 37.

He took charge of operating the pottery since 1976 continuing in the traditional ways from making the clay to forming into functional objects and then finally firing the pieces. The pottery produces at least one hundred different types of items made on the foot-kicking wheel and using the slab-building method similar to OH Hyangjong. From large food storing jars to everyday utilitarian wares, this onggi pottery is still in full operation known to produce most of Korea's onggi items. Today Korean people still use this type of ceramics as it is the most appropriate for storing Korean pickled cabbage known as "kimchi" and for different sauces.

Many onggi potteries are disappearing as the skill required to learn takes at least fifteen years. Young makers do not have the patience to invest much time in learning skills. Therefore there are only few makers. Furthermore the clay is still dug from Korean land. The process is tedious requiring much labor. The glaze applied to onggi is not a chemical mixture but a natural one, a combination of clay and a type of wood ash. For this reason the onggi is known as a health conscious ceramics. Unlike other onggi potteries, Lee still practices in the ancient method he is a one-of-a-kind continuing in his family tradition.

## 이학수

전통 방식을 고수하며 질박함이 묻어나는 용기를 제작해 온 이학수는 전라남도 무형문화재 제37호 용기장이다. 선친인 중요무형문화재 제96호 용기장 이옥동(1913-1994)과 숙부 이내원(1919-2000)의 대를 이어 옛 방식의 전통 용기를 고집하며 전라남도 미력에서 300여 년째 내려온 가업을 잇고 있다.

9대를 이어 온 이 집안의 용기는 발로 물레를 차서 용기를 빚는 '젓바퀴 타래 기법'이 특징이다. 이는 점토 덩어리를 흙바닥에 내리쳐서 판자 모양으로 늘린 다음 바닥판 위에 올려 그릇 벽을 세우는 방식으로 전라남도에서 발달했다. 장인은 여전히 재래 유약인 잿물을 사용하며, 대형 음식 보관 용기에서부터 작은 물잔에 이르기까지 100여 종에 가까운 생활 용기를 만든다.

장인의 용기 제작 과정을 보면, 우선 빗살무늬 도구로 점토를 때려 형태를 만들고, 물레질로 표면을 매끈하게 다듬은 다음, 젓은 가족으로 용기의 주둥이를 만들고, 무늬를 새긴다. 형태가 완성되면 그늘에서 사흘을 말린 뒤 소나무 재와 부엽토, 물을 섞어 만든 잿물을 고루 입히고, 다시 크기와 모양에 따라 보름에서 두 달 정도 건조한 후 1,200도 가마에서 1주일을 굽는다. 그리고 다시 이틀에 걸쳐 열을 식혀야 비로소 '살아 있는 그릇'이라 불리는 용기가 완성된다. 이번 전시에서는 장인의 작품을 통해 전라남도 음식 문화에서 면면히 이어져 온 용기의 다양한 쓰임과 함께 '우리 것'에 대한 장인의 집요한 노력을 엿볼 수 있다.



Onggi Jar for Growing Bean Sprouts  
2016  
Onggi clay, ash glaze,  
finger drawn surface decoration  
Reduction firing  
28(ø)X36(h)cm

옹기 콩나물시루  
2016  
수화문 장식  
옹기토, 재유, 환원 소성  
28(ø)X36(h)cm



Onggi Water Holder  
2015  
Onggi clay, ash glaze,  
finger drawn surface decoration  
Reduction firing  
26(ø)X31(h)cm

옹기 물동이  
2015  
수화문 장식  
옹기토, 재유, 환원 소성  
26(ø)X31(h)cm



Onggi Jar with Lotus Bud Lid Handle  
2016  
Onggi clay, ash glaze,  
finger drawn surface decoration  
Reduction firing  
50(ø)X54(h)cm

옹기 연봉꼭지 작은 동이대  
2016  
수화문 장식  
옹기토, 재유, 환원 소성  
50(ø)X54(h)cm



Onggi Carrier for Objects and Water  
2016  
Onggi clay, ash glaze  
Reduction firing  
41(ø)X21(h)cm

저박지  
2016  
옹기토, 재유, 환원 소성  
41(ø)X21(h)cm

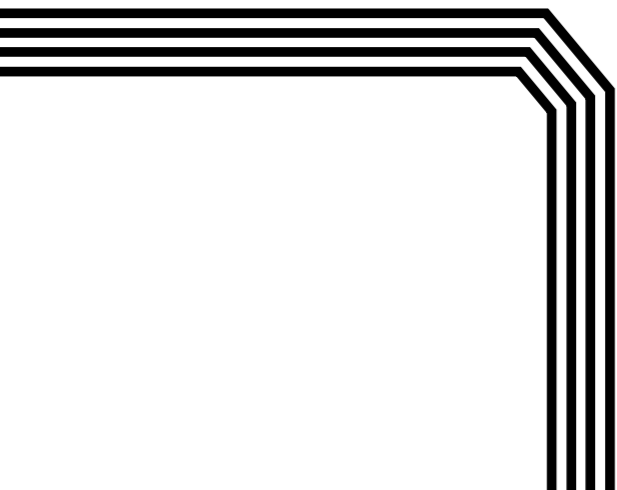
Onggi Water Jar with Lid  
2016  
Onggi clay, ash glaze,  
finger drawn surface decoration  
Reduction firing  
70(ø)X73(h)cm

옹기물항  
2016  
수화문 장식  
옹기토, 재유, 환원 소성  
70(ø)X73(h)cm



BEYOND  
TRADITION

전통,  
그 너머



## ROE KYUNGJO

ROE Kyungjo is well-known for the yeollimun (a kind of a marbling technique where different clay bodies are combined together) technique which is said to have been practiced during the Goryeo period and then disappeared around the thirteenth century because of its technically difficult nature. Roe is one of the first contemporary artists to revive this Korean tradition and he did this through research on past records and theses. Roe is interested in studying Korean aesthetics found in ancient Korean art, architecture and life style. His focus is in leading a life that enjoys the most finesse and sophisticated aesthetics human beings can offer through art, culture and etiquette. Therefore the foundation of his work is rooted in such concepts. Both as an artist and a teacher (in the university environment) he has pursued such qualities.

According to Roe his work is about the “fruit of integration of environment and the passion of the artist.” He emphasizes that the making process of a work of art, after all, is the artist himself/herself and moreover life itself. The world of art that he has been pursuing is one marked by works in which life and art come together as a unity. His early days were spent absorbed in painting before practicing in ceramics. He was interested in monochrome paintings particularly in the Fauvist style.

Roe’s objects are inspirational interpretations of ancient Korean ceramics through the excavation of shards. Roe not only creates art but he also collects. He has a large collection of ancient ceramic shards and he is inspired by them. Roe is known for making angular bottles and containers in the yeollimun technique.

## 노경조

노경조는 한국 전통에 깃든 연리문 도자 기법을 부활시키고, 현대적이고 우아한 감성을 담아 40년 넘게 일관된 작품 활동을 선보여 온 연리문 도자의 대가이다. 고려 때 실용화된 것으로 알려진 연리문 기법은 백토, 청자토, 자토 등 여러 흙을 합쳐 대리석 느낌의 무늬를 만드는 것을 말한다. 작가는 한국 전통 도자 기법의 하나이나 13세기 이후 거의 사라졌던 연리문을 복원하기 위해 이론 연구와 더불어 옛 가마터를 다니며 도자 파편을 수집하고 실험을 거듭하여 1979년에 이를 재현하는 데 성공했다.

노경조의 연리문 작품은 “한국 전통에서 터득한 여러 가지 맛을 자신의 조형 감각에 호소해 새로 창조해낸 것”으로, “담담한 연리문은 통해 흙의 참아름다움과 흙의 참맛, 흙의 참의미를 알려주고 있다”는 평가를 받는다. 작가에게 연리문은 어느 날 갑자기 얻은 아이디어가 아니다. 한국미를 잘 보존한 전통 가구나 도자기에 관한 오랜 관찰, 전통 도예 기술을 재현하기 위한 끈질긴 노력, 우리 것의 아름다움을 찾는 절실한 마음, 그리고 장인정신이 빚어낸 결과물이다. 더불어, 작가가 지닌 회화적 감수성 또한 빼놓을 수 없다.

노경조의 작품은 간결함과 고요함이 특징으로, 보는 이들에게 흙에 관한, 혹은 삶의 본질에 관한 향수를 일으킨다. 오랜 시간 연리문을 고집해 온 작가는 여유를 가지고 묵묵히 기다리는 것만이 흙의 색과 질감, 풍미를 고스란히 담는 길이라고 믿는다. 전통 도자에서 터득한 기술과 40년 도예 작업으로 체득한 흙과 불의 조화는 노경조의 작품 안에서 절제와 차분함, 담담함과 자유로움으로 드러난다. 작가는 다양한 흙의 배합으로 고려청자에 보이는 생명력을 담아내고, 상징적이고 절제된 조선백자에서 형태를 끌어낸다. 분청사기의 자유분방함을 담고, 천연 재(Ash) 유약을 활용해 자연의 질감을 되살린다. 서로 다른 시대에서 호명된 한국 전통 도자의 특성들은 작가의 연리문 도자기를 통해 점토와 유약, 불의 변화가 드러내며 한국 현대 도자에 독특한 풍경을 더한다.





Yeollinmun Ash Glaze Bottle  
1982  
Stoneware inlaid in the yeollinmun  
(mixing of different clay bodies)  
technique under ash glaze  
Reduction firing  
13.4X7X21(h)cm

연리문 각병  
1982  
연리문 기법  
혼합토, 재유, 환원 소성  
13.4X7X21(h)cm



Yeollinmun Ash Glaze Vessel  
2014  
Stoneware inlaid in the yeollinmun (mixing of  
different clay bodies) technique under ash glaze  
Reduction firing  
22X22X32.5(h)cm

연리문 기  
2014  
연리문 기법  
혼합토, 재유, 환원 소성  
22X22X32.5(h)cm



## REE SOOJONG

REE Soojong's rough, pristine and dynamic works deliver Korea's unique aesthetic sensibilities in his own formative language. Seeking to achieve equilibrium between tradition and modernity through a balance of natural ingredients and the human body, he said, "it's not about making vessels with clay; it's about finding vessels in the clay." As such, he communes with nature, explores clay, and embraces its properties in his ceramic making process.

To understand his ceramic works properly, his cheolhwa buncheong (iron oxide on buncheong), mostly made in 1990s-2000s, needs to be observed first. "The beauty of buncheong stems not from its free-flowing forms, but from its restrained elegance." Unlike buncheong vessels of the Joseon dynasty — white slip on dark clay bodies attempting to attain a brighter surface — the surfaces of his vessels are treated like paper, almost like traditional ink brush paintings with much spontaneity and vigor. The simplistic form, the crude surface, the inscriptions and iron paintings revealed in between the boldly applied decorative clay traverse between conception and abstraction, delivering a strong vibe and a spirit of freedom.

The exhibition presents his white porcelain moon jar, instead of his emblematic iron-painted buncheong vessels. Focusing on the contemporary translation of traditional ceramics, Lee has increasingly made baekja since the late 2000s, notably moon jars. They, as was the case with iron-painted buncheong vessels, are daring and imaginative. Though inspired by moon jars of Joseon dynasty, his pieces refuse to simply reproduce tradition. He sought to make moon jars that are "adequate in size for users to keep for ornamental purposes, having a voluminous form with natural colors, which are fitting for the 21<sup>st</sup> century," through continued studies. Lee does not polish or refine the surface to complete the typical shape of moon jars; rather, he chooses to lay bare where the two bowls join together. In addition, he makes a powerful yet restrained iron painting on the surface to give a magnificent effect and depth to the vessel, charting a new path for contemporary moon jars.

## 이수종

이수종은 투박하고 원시적이며 생명력 넘치는 작품으로 한국 고유의 미의식을 독특한 조형 언어로 표현해 왔다. "흙을 빚어 그릇을 만들어내는 것이 아니라 흙 안에서 그릇을 찾아가는 것"이라 말하는 작가는, 자연과 교감하고 흙을 탐구하며 그 성질을 받아들이는 방식으로 작품을 완성한다.

이수종의 작품 세계를 이해하기 위해서는 먼저, 작가가 1990~2000년대에 몰두했던 철화 분청을 살펴볼 필요가 있다. "분청의 아름다움은 자유분방함이 아니라 절제된 표현에 있다"고 말하는 이수종은, 밝은 표면을 위해 바탕흙 위에 백토 분장을 하던 조선 시대 분청사기와 달리, 바탕흙을 캔버스처럼 받아들이고 그 위에 백색 흙물로 드로잉을 하듯 즉흥적인 감흥을 표현했다. 간결한 형태와 거친 표면, 대담하게 덧바른 화장토 사이로 드러난 선각(線刻)과 철화(鐵畵)는 구상과 추상을 넘나들며 강한 에너지를 내뿜는다.

이번 전시에서는 작가의 상징이라 할 수 있는 철화 분청 대신 새로운 양식의 백자 달항아리를 선보인다. 전통 도자의 현대적 표현에 몰두해온 작가는 2,000년 후반부터는 백자, 특히 달항아리로 그 작업을 이어왔다. 이수종의 달항아리는 철화 분청이 그러했듯 자유롭고 대담하다. 조선의 달항아리를 모티프로 하되, 그 재현보다는 "두고 보기에 가장 적당한 크기, 품에 안을 수 있는 넉넉히 형태, 자연스러운 빛깔, 더불어 21세기에 맞는 달항아리"를 거듭 연구하며 자신만의 세계를 추구해 왔다. 그는 모양을 맞추려고 일부러 표면을 매만지거나 고치지 않으며 두 개의 항아리가 만나는 이음새며 재료 고유의 성질을 고스란히 드러낸다. 더불어 기면에 강렬하고 절제된 한 획의 철화로 '뜨거운 생명이 자리한 듯' 웅장함과 깊이를 더하며 현대 도예에 달항아리의 새로운 지향점을 제시한다.



Porcelain Jar with Iron Oxide  
2015  
Porcelain decorated with iron oxide  
under transparent glaze  
Reduction firing  
44(ø)X48(h)cm

철화 백자 항아리  
2015  
철화 장식  
백토, 산화철, 투명 유약, 환원 소성  
44(ø)X48(h)cm



Porcelain Jar with Iron Oxide  
2014  
Porcelain decorated with iron oxide  
under transparent glaze  
Reduction firing  
45(ø)X45(h)cm

철화 백자 항아리  
2014  
철화 장식  
백토, 산화철, 투명 유약, 환원 소성  
45(ø)X45(h)cm



# LEE HUNCHUNG

LEE Hunchung is an internationally acclaimed artist working between ceramics, concrete and other materials. He is capable of producing a wide range of objects from small-scale decorative ones to creating large installations and furniture. Lee is contemporary in his approach to the materials he uses. He oscillates between clay, concrete, wood and lacquer. Although much of what he makes fit contemporary trends he still has roots in traditional Korean ceramics as he applies techniques used in ancient times. Even the colors he chooses are inspired by Korea's natural environment. Lee is open to experiments always seeking for irregularity and coincidental effects. Often he likes to refer to his pieces as "three-dimensional landscape paintings" resulting from the hand as he thinks as he makes.

Over the last few years, Lee has gained much international attention. He has a following by collectors of art such as Brad Pitt, rapper Puff Daddy, architect Norman Foster, James Turrell and more. The vigor and energy poured into his work distinguishes Lee from others. He considers the process as a journey and recently he has included the notion of returning to the place of origin after a long journey—home referencing his studio in Yangpyeong, outside of Seoul. His studio is called "Camp A" and his shop in Seoul known as BADA Atelier is "Camp B". Lee continues to challenge himself going beyond any limitations, whether it is the material he is using or a creative idea. The pieces in the exhibition are his series on vessels and the surfaces have been treated with gold, glazes and lacquer. They are one-of-a-kind limited art works.

# 이헌정

이헌정은 자신의 작품을 말할 때 "손으로 만든 3차원 풍경화"라는 표현을 사용한다. 작가는 도예를 바탕으로 예술의 경계를 종으로, 횡으로 가로지르며 한국 도예의 지평을 확장해 왔다. 드로잉·회화·도판·타일과 같은 장르의 변주, 흙·콘크리트·철재·나무·기성 오브제 같은 복합적인 재료 사용, 그리고 도예 그릇전·설치 작품전·조형 도자전·가구 조형전 등 형식의 다양성까지, 잠시도 머무르지 않고 거침없는 실험과 도전으로 폭넓은 예술관을 발산한다.

이러한 작가의 작품 세계를 꿰뚫는 키워드는 반복된 노동으로 몸이 체득한 감각, 그리고 의도와 우연히 만나 이루는 균형이다. 이헌정에게 도예는 계획된 창조가 아니라 직관에 의존해 흙의 본질을 드러내는 노동이다. 작가는 몸의 감각을 믿고 직관에 의지해 형태를 만든다. 그 작업이 흥미로운 것은 분명 현대 조형 감각을 드러내지만 제작 과정은 철저하게 전통 방식을 따른다는 점이다. 그러나 기능성 대신 우연성에 무게를 둬으로써 전통 도예와 뚜렷한 차이를 보인다. 또한, 소성 후 의도치 않은 결과도 실패가 아닌 불이 만든 현상으로 받아들이고 즐긴다. 흙과 불을 존중하는 작가에게 도예는 자연과 소통하는 과정이다. 한편, 설치 작업은 반대로 작가가 물질과 소통하는 과정이다. 이 때는 감각이 대신 치밀한 계산과 완벽한 연출에 의지해 풍부한 함의를 지닌 개념 미술을 구현한다. 상반된 작업 방식과 의도와 우연의 경계에서 작가는 어느 쪽으로도 치우치지 않으며 자신 속에서 균형을 이루고자 한다.

이번 전시에서는 전통에 대한 작가의 해석이 돋보이는 도자 작품들을 선보인다. 이헌정에게 전통 달항아리의 아름다움은 그 형태나 색이 아니라 조선 도공들이 도자기를 통해 당대의 풍류와 정신을 구현했다는 데 있다. 가마의 열로 일그러진 그의 달항아리들은, 시대 정신을 투영했기에 시대를 초월한 가치를 인정받는 조선 달항아리에 대한 작가의 해석이다. 또한, 모던한 도자기 함에 옷칠과 나전을 접목함으로써 서로 다른 물성이 빚어내는 의외의 조화와 낯선 감각을 선보인다.

Vase 1  
2014  
Porcelain decorated with  
gold over transparent glaze  
Reduction firing  
29(ø)X35(h)cm

항아리 1  
2014  
백토, 금 장식, 투명 유약  
환원 소성  
29(ø)X35(h)cm



Vase 2  
2014  
Porcelain decorated with  
gold over transparent glaze  
Reduction firing  
29(ø)X35(h)cm

항아리 2  
2014  
백토, 금 장식, 투명 유약  
환원 소성  
29(ø)X35(h)cm



Rounded Container 2  
2017  
Stoneware covered  
with ottchil  
50(o)X42(h)cm

둥근 합 2  
2017  
점토 위에 옷칠  
백토, 옷칠  
50(o)X42(h)cm



Rectangular Box  
2017  
Stoneware covered  
with ottchil and  
mother-of-pearl  
47X39X29(h)cm

네모 합  
2017  
점토 위에 옷칠  
백토, 옷칠, 나전  
47X39X29(h)cm



Article 1.  
Continuing the Legacy and Tradition of Korean Ceramics  
CHANG Kihun | Director, Gyeonggi Ceramic Museum

Article 2.  
Contemporary Adaptation along with Constancy and  
Change of Korean Traditional Ceramics  
CHUNG Yeontaek | Professor Emeritus, Myongji College

Selected Biography

논고 1.  
한국 도자의 역사와 전통 계승  
장기훈 | 경기도자박물관 관장

논고 2.  
한국 전통 공예의 현대적 계승과 법고창신(法古創新)  
정연택 | 명지전문대학 명예교수

참여 작가 약력

## CONTINUING THE LEGACY AND TRADITION OF KOREAN CERAMICS;

### A NEW APPROACH TO THE INTERPRETATION OF CERAMICS FROM THE PERSPECTIVE OF A MEMBER OF THE CERAMIC COMMUNITY

The history of clay pots traces back some 10,000 years in the Korean Peninsula. Koreans have, for thousands of years, advanced the high-temperature firing method (i.e. creating vessels or pots by firing clay at a temperature exceeding 1,100°C), becoming one of the most prominent makers of cheongja (celadon) and baekja (porcelain).

China's celadon, first made in the Tang Dynasty (618-907), was exported abroad to Southeast Asia, Western Asia and even the Mediterranean. Goryeo (918-1391), already aware of the exquisite value of cheongja, incorporated China's Yüeh ware skills to its advanced hard earthenware and succeeded in producing cheongja in the 9-10<sup>th</sup> century. Goryeo went on to develop its unique cheongja by glazing vessels with a distinct jade green color and creating cheongja with inlay (sangam cheongja) and underglaze copper decorations (jinsa cheongja), which placed Goryeo at the pinnacle of ceramics at the time.

A renowned Chinese collector of the Southern Song Dynasty (1127-1279), Taiping Laoren, stated in his book "Brocade in the Sleeve" that "Goryeo cheongja's celadon green color is the finest amongst all." Also, Xu Jing, a Northern Song envoy and scholar, described in the "Sunhwabong Goryeo Records" that "Goryeo cheongja has a strikingly beautiful color, that even the Goryeo people themselves refer to it as bluish-green shade." Such historical references attest to the extraordinary quality of Goryeo cheongja, which was highly revered even in China.

Cheongja, during the Joseon Dynasty (1392-1910), took on the new form of buncheong, a grayish stoneware. It thus became a tool for propagating the unique sculptural world of Korean ceramics across the borders. Unrelenting efforts for better ceramic works culminated in the creation of Joseon baekja. From the 14<sup>th</sup> century, the sturdy and pure white porcelain became the preferred choice over celadon, which was also the case with Joseon.

## 한국 도자의 역사와 전통 계승;

### 동시대 도예의 일원으로서 전통 도예의 재해석

한반도에서는 약 1만 년 전 처음 토기를 만들어 쓰기 시작하였다. 이후 수천 년 동안 고화도 번조(高火度燻造, 섭씨 1,100도 이상에서 점토를 구워 기물 따위를 만드는 것) 기술을 발달시켜 선구적으로 청자와 백자를 만듦으로써 품격 높은 도자 문화를 꽃피울 수 있었다.

당나라(唐, 618-907) 때 완성된 중국의 청자는 동남아시아와 서아시아, 지중해 연안까지 소개되었는데, 이미 청자의 뛰어난 가치를 잘 알고 있었던 고려(高麗, 918-1391)에서는 9-10세기경 발달한 경질 토기 제작 기술을 바탕으로 중국 월주요(越州窯)의 기술을 도입하여 청자 생산에 성공하였다. 그뿐만 아니라 12세기에는 중국 청자와는 다른 독자적인 비취색 유약을 만들고 상감 청자와 진사 청자를 개발함으로써 고려청자를 당대 최고 수준으로 끌어올렸다.

중국 남송(南宋, 1127-1279)의 수집가 태평노인(太平老人)은 《수중금(袖中錦)》에서 "청자는 고려 비색이 천하제일이다"라고 설파하였다. 또 북송(960-1126)의 사신 서경(徐兢)은 《선화봉사고려도경(宣和奉使高麗圖經)》에서 "고려청자는 색상이 아름다워 고려인들 스스로 비색(翡色)이라고 부른다"고 하였다. 이와 같은 기록들은 당시 고려청자가 중국에서도 무한한 동경이 일만큼 수준이 높았던 사실을 잘 알려준다.

청자는 조선(朝鮮, 1392-1910)에서 분청사기로 계승되어 한반도의 독창적인 조형 세계를 자유롭게 표출하는 도구가 되었고, 더욱 나은 도자기에 대한 열망은 자연스럽게 조선백자로 이어졌다. 14세기부터 세계는 청자보다 순도가 높고 단단한 백자를 선호하였는데 조선 역시 백자에 관한 관심과 수요가 매우 컸다. 특히 조선은 1467년경 경기도 광주(廣州)에 관요(官窯) 즉, 사옹원(司饔院) 분원(分院)을 설치하여 국가와 왕실에서 사용되는 각종 고급 백자를 직접 만들었으며, 이때부터 백자는 전국적으로 유행하였다.



Notably, the royal palace commissioned potters to make a variety of high quality baekja for royal rituals and ceremonies by installing royal kilns in Gyeonggi Province. Baekja has since then become the prevalent ceramic form in Korea.

Japanese potters, with the invasion of Joseon between 1592-1599, learned ceramic skills from Korea and paved the way for economical boom by exporting their works to Europe. Unfortunately the Joseon dynasty was unable to flourish its ceramic industry and therefore it remained subdued in the 17<sup>th</sup> century. Nonetheless, in the latter part of the Joseon Dynasty, i.e. during the reign of Yeongjo (from 1724 to 1776) and Jeongjo (from 1777 to 1800), the full and elegant baekja in its graceful dignity, adorned with delicate cobalt paintings, was produced in large quantities, driving a full-fledged recovery of the ceramic making industry.

However, the industrial revolution in Europe and the prevalence of imperialism posed a grave threat to a number of Asian countries. Joseon was not an exception. It lost its sovereignty and came under the Japanese colonial rule (1910-1945). Amid the political turmoil, royal kilns were closed in 1884, and the majority of ceramics at the time was mass-produced, which seemed to herald the demise of the tradition of Korean ceramics. Traditional, hand-made ceramics meagerly continued through reproduction of Goryeo cheongja for foreign tourists. However, this gave birth to the concept of “ceramic art.” In other words, Korea’s contemporary ceramic art stemmed from individual potters drawing on traditional practices, independent from the commercial ceramic industry that mass-produced daily wares.

After independence from Japanese rule in 1945 and the outbreak of the Korean War (1950-1953), Korea started to stabilize in political, economical and cultural aspects, and began to support efforts to develop ceramics. With successful education at the college level, the scope of ceramics today has expanded rapidly, from reproducing the classic form to making modern interpretations thereof, and to creating a variety of sculptural forms and experiments in tandem with the contemporary art trends.

As observed earlier, Korean ceramics has evolved through continued interaction and exchange with neighboring countries. In particular, Goryeo cheongja, sanggam cheongja, Joseon’s buncheong and baekja present the pinnacle of Korean ceramics where external elements have been incorporated to create unique aesthetic sensibilities, technical and sculptural traditions. Despite such openness, the value of Korean ceramics has not been actively promoted overseas unlike those of China or Japan, due to their strict adherence to the ideology of each dynasty and to their unique aesthetic orientation. In the course of history it was hardly influenced by foreign consumers remaining true to East Asian traditions consequently attracting increased attention today.

왜란(倭亂, 1592-1599)을 겪으면서, 조선백자 기술을 전수한 일본 요업은 유럽 수출을 계기로 경제 부흥의 밑거름이 되었지만 17세기 조선 요업은 한동안 위축될 수밖에 없었다. 하지만 침체기를 극복한 조선 후기 영조(재위 1724-1776)와 정조(재위 1777-1800) 동안에는 크고 당당한 자태에 섬세한 청화 문양을 그려 넣은 고급 백자가 많이 생산되면서 다시 부흥기를 맞이하였다.

그러나, 근대 유럽의 산업혁명과 제국주의의 팽창은 약소국이었던 아시아의 많은 나라를 위협하였다. 조선 역시 이러한 국제 정세를 피하지 못하고 국권을 상실하며 일제강점기(1910-1945)를 겪었다. 어지러운 정세 속에서 1884년 관요가 해체되고 대부분의 생활 용기를 기계식 생산 공장이 잠식하면서 한국 도자의 전통은 사라지는 듯 보였다. 일제강점기 동안 수공예적 전통 도자는 주로 외국인을 위한 관광상품으로써 고려청자를 재현하는 것으로 명맥을 유지했다. 하지만 그 가운데에서 미술로서 ‘도예’의 개념이 생겨났다. 즉 한국의 근대 도예는 생활 용기를 대량 생산하는 ‘요업’과 구분하여 개인이 전통 방식으로 생산하는 전승의 개념에서 시작한 것이다.

해방(1945)과 한국전쟁(1950-1953) 이후 한반도는 정치, 경제, 문화에서 점차 안정을 되찾았고 도예 발전을 위한 노력에도 관심을 기울이기 시작하였다. 이후 대학 등의 도예 교육이 성과를 보이면서 오늘날 ‘도예’의 범위는 유물의 재현뿐만 아니라 이를 현대적으로 계승하는 것, 그리고 현대 미술 사조에 부응하는 다양한 조형과 실험을 포괄하는 것으로 활발하게 확장되고 있다.

살펴본 바와 같이, 한국의 도자는 역사적으로 이웃 나라와의 지속적인 교류를 통해 발전해 왔다. 특히 고려의 비색 청자와 상감 청자, 조선의 분청사기, 그리고 조선백자는 고유한 미감과 기술적·조형적 전통을 바탕으로 외래 요소를 수용하여 한층 뛰어난 양식으로 승화시킨 한국 도자의 역량을 가늠케 한다. 이러한 역사적 개방성에도 불구하고 한국 도자는 시대마다 왕조의 이념과 민족의 미의식을 고집스럽게 지켜온 까닭에 수출품으로 널리 교역된 중국이나 일본 도자기에 비해 해외에는 그 가치가 덜 알려진 것이 사실이다. 하지만, 다른 한편으로 한국 도자는 그만큼 해외 소비자의 영향을 거의 받지 않았기에 동아시아의 전통을 가장 잘 간직하는 것으로 평가받아 왔고 이러한 이유로 오늘날 더욱 주목받고 있다.

한국 현대 도예에서 ‘전통’이 가지는 의미는 각별하다. 역사적으로 고려청자가 발달하면서 당시 성행하던 경질 토기가 급격히 쇠퇴하였고, 고려청자 또한 조선백자가 유행하면서 분청사기로 변모하다가 곧 자취를 감추었다. 따라서 지난 세기 한국 도예에서 전통이란 ‘단절되었던 도자 양식을 복원하고 재현하는 것’으로 이해되었다. 하지만 이러한 인식은 동시대 도예(contemporary ceramic art)로서 예술성이나 공감대를 얻기에는 미흡했다. 고려청자나 조선백자가 제아무리 아름답고 신비롭다 하여도 현대인의 생활 공간과 문화는 당시와 전혀 다르기 때문이다. 따라서 전통 역시 동시대 도예 가운데에서 재해석 되어야 한다.

“Tradition” means a lot to Korea’s modern ceramics. The emergence of Goryeo cheongja brought about the disappearance of early clay pots, and the advent of Joseon baekja resulted in the alteration of Goryeo cheongja to buncheong, and eventually to its demise. Thus, “tradition” in Korean ceramics was identified as “reproducing the ceramic style that had discontinued” in the last century. However, such an idea was not compelling enough to draw the consensus or artistic achievement from contemporary ceramics. Even if Goryeo cheongja and Joseon baekja have an exquisite, mystical beauty, they would be of no use if they are totally isolated from our current lifestyle or culture. Thus, tradition should be reinterpreted in the context of modern ceramics.

Based on the aforementioned idea, efforts to modernize Korean ceramics started in earnest only a few decades ago. Beyond simply following traditional techniques, Korean ceramics now seek to renew itself as a form of “contemporary yet traditional art.” Now, traditional ceramics is establishing its identity in the context of contemporary ceramics. It is based on hand-made methods, while engaging in repeated sculptural experiments, dabbling with different materials and production methods, to explore ways to instill a modern touch to in which the very spirit of “constancy and change” of Korean ceramics lies.

CHANG Kihun  
 Director  
 Gyeonggi Ceramic Museum

이와 같은 반성을 바탕으로 한국 도자의 전통을 현대화하고자 하는 노력이 가시화된 것은 불과 수십 년 안팎의 일이다. 재현이나 전통 기법의 전승을 뛰어넘어 넓은 의미의 ‘(현대) 전통 도예’로 새롭게 출범한 것이다. 이제 전통 도예는 현대 도예의 일원으로서 그 정체성을 확립해 가고 있다. 수공예적 전통 기법을 기반으로 하되 다양한 재료와 제작 방식을 모색하고 조형 실험을 거듭하면서 ‘한국 도자 전통을 어떻게 현대화할 것인가’를 화두로 삼는다. 바로 여기에 ‘법고창신(法古創新)’의 정신이 배어 있다.

장기훈  
 경기도자박물관 관장

## CONTEMPORARY ADAPTATION ALONG WITH CONSTANCY & CHANGE;

### THE OLD ALWAYS REMAINS IN THE NEW IN ONE WAY OR ANOTHER

The Korean society in the 21<sup>st</sup> century is placing ever more focus on the perpetuation of the traditional culture, in particular by adding “practicality” to the tradition instead of simply “preserving” it. There are several reasons for the abovementioned trend; first, to ensure the continuance of the traditional culture. Traditional skills or techniques that are void of social demand are bound to perish. Thus, it has become increasingly important to secure and increase the demand of traditional culture through modernization, for which the government enacted the Act on Preservation and Promotion of Intangible Cultural Heritage in 2016. While the Cultural Heritage Protection Act had simply focused on preservation of the archetype, the new Act aims to make sure that the old persists and evolves while the new is created at the same time. This is based on the recognition that the traditional archetype is, by nature, not invariable but is subject to change according to changing local conditions. In other words, the focus has shifted from “preservation” to “conservation” on the premise of flexibility and change. The second reason is the government’s policy to foster ceramics as a value-added industry. In 2015, the government put into force the Craft Industry Promotion Act to develop the ceramic art as Korea’s symbolic cultural industry that reflects Korea’s national image and level of culture. Korea departed from the passive approach of mere continuation and preservation of traditional crafts, now seeking ways of modernizing and mainstreaming the traditional ceramics. As such, the perpetuation of Korean traditional ceramics has been proactively supported by the government in the framework of cultural development policies.

Encompassing this intention is the Constancy and Change of Korean Traditional Craft, held for the fifth time this year since 2013. In particular, “Constancy and Change” implies the rationale and methodology of the contemporary continuation of Korean traditional ceramics. It provides a key answer and guideline for such questions as, “Why should tradition be modernized?” “How can tradition be ideally recreated?” Thus, this paper observes the meaning of constancy and change to set forth theoretical grounds for contemporary recreation of Korean traditional ceramics and to enhance the public understanding of the purpose of this exhibition.

## 한국 전통 공예의 현대적 계승과 법고창신(法古創新);

### 옛것은 언제나 새것의 모습으로 현존한다

21세기 한국 사회는 그 어느 때보다도 전통 문화의 현대적 계승을 중시하며 전통문화의 ‘보존’ 보다 현대화를 통한 ‘활용’에 역점을 두고 있다. 이 같은 흐름에는 몇 가지 이유가 있다. 첫째, 전통문화 전승의 지속성을 유지하기 위해서이다. 사회적 수요가 없는 전통 기술은 결국 소멸의 위기에 놓이며, 이는 곧 전승의 단절을 의미한다. 따라서 전통문화의 현대화로 사회적 수요를 증대시키는 일이 중요해졌고, 이를 위해 정부는 2016년 ‘무형문화재 보전 및 진흥에 관한 법률(약칭 무형문화재법)’을 시행했다. 1962년에 제정된 기존의 문화재보호법이 전통문화의 ‘원형 유지’에 중점을 두었다면, 새로 시행된 무형문화재법은 ‘전형 유지’에 목적을 두고 있다. 이는 전통문화의 원형이 본질적으로 변형 불가능한 것이 아니라 시대 상황에 따라 변화할 수 있다는 사실을 받아들인 결과이다. 원상태 유지를 위한 ‘보존(preservation)’이 아니라, 변화의 유동성을 전제로 한 ‘보전(conservation)’을 중시하게 된 것이다. 두 번째 이유는 공예를 미래형 고부가 가치 산업으로 육성하고자 하는 정부 정책이다. 2015년에 정부는 공예를 국가 이미지와 문화 수준을 상품에 반영할 수 있는 대표 문화산업으로 발전시키기 위해 ‘공예문화산업진흥법’을 시행했다. 이에 따라 그 동안 추진해 온 전승과 보존 중심의 소극적 정책을 탈피하고, 전통 공예의 현대화와 대중화를 목표로 하고 있다. 한국 전통 공예의 현대적 계승은 이처럼 국가의 정책 지원 아래 활발하게 진행되고 있다. 2013년부터 시작해 올해로 다섯 번째를 맞은 <한국공예의 법고창신>은 이 같은 의도를 바탕으로 기획된 전시이다. 특히 전시 제목 중 ‘법고창신(法古創新)’은 한국 전통 공예의 현대적 계승의 당위성과 방법론을 함축하고 있는 용어로서 의미를 지닌다. 이 말은 “전통을 왜 현대화해야 하는가?” “현대화의 올바른 창작 방법은 무엇인가?”라는 이슈를 논의하고 실천하는 데 있어 중요한 지침을 제공하기 때문이다. 따라서 이 글에서는 ‘법고창신’의 의미를 살펴봄으로써 한국 전통 공예의 현대적 계승에 관한 이론적 근거를 제시하고 본 전시의 기획 의도를 이해하는 데 도움이 되고자 한다.

‘법고창신’은 18세기 조선의 학자 초정 박제가(楚亭 朴齊家, 1750-1805)의 저서 《정유각집(貞蕪閣集)》에 연암 박지원(燕巖 朴趾源, 1737-1805)이 쓴 서문에서 나온 말이다. 연암의 법고창신은 “옛것을 본받아 새로운 것을 만들자”는 뜻을 지니고 있다.

Constancy and Change is a phrase coined by a renowned Joseon scholar PARK Jiwon (1737-1805), featured in the foreword of “Chungyugakjip,” a book written by PARK Jega (1750-1805) in the 18<sup>th</sup> century. It meant “make new creations by emulating good traditions.” The original text states “stay on traditions while making necessary variations” and “make new creations rooted on traditions.” Park Jiwon’s assertion of Constancy and Change was intended to denounce the then-prevailing classicism, which resulted in stereotypical writing practices, as well as to criticize the intellects who sought to effortlessly imitate traditions, irrespective of what was going on at the time. Park also decried the blind pursuit of newness and outlandishness that departs entirely from the old. Park’s assertions sound reasonable and well-justified in view of today’s artistic world where new things are valued simply for being new.

Park also advised on the attitude of the creator juggling the old and the new. He pointed out that if one only follows the old, he will end up imitating it; if one totally abandons the old and follows the new, his creation may be just outlandish. Then, what would be the most ideal creation? The answer depends on the understanding of the relationship between the old and the new.

#### Constancy and Change relying on the continuance of culture

Old and new are not segregated. They have a connected split between them. The old always has the possibility to change to accommodate the surroundings, and it is already embedded in the new. Traditions are not simply some past events; they govern our mindset and behavior. Yesterday is the womb of today, and today is the womb of tomorrow. The old is always the source of the new. New things stem from old things, but even new things will one day become a thing of the past. In other words, the old is the collection of all elements that were once new at certain points in time in history. Yesterday is the past of today, and today the past of tomorrow. The flow of time is continual and overlapping. Thus, new elements do not arise from denial of, or segregation from the old, but from understanding and reinterpretation of the old.

If avant-garde pursued unorthodox innovations by departing from traditions, Park’s constancy and change is different in that it seeks innovations on the fountain of tradition and continuity. He stated “although heaven and earth have been here for so long, they endlessly create new lives. Although the sun and the moon have existed for so long, the brightness seems always different every day, and however many books there are, the meanings are all different.” This refers to the dynamism inherent in the old. The old, however old it can be, can be new, and has the ability to create new things ceaselessly. The old is not a fixture, but is always subject to new interpretations. This provides an important theoretical ground for the need for contemporary continuation of traditional ceramics and ways of making.

원문에는 법고이지변(法古而知變; 옛것을 모범으로 삼되 변통할 줄 알고), 창신이능전(創新而能典; 새것을 만들어 내되 법도가 있게)으로 기술되어 있다. 박지원이 법고창신을 주창한 배경에는 당시 조선 사회에 팽배한 의고주의(擬古主義)와 이에 따른 틀에 박힌 글쓰기를 비판하려는 목적이 있었다. 또한 현실 세계와는 무관하게 옛것의 형식만을 모방하는 당시 지식 사회의 허구성을 질책하려는 의도도 있었다. 그러나 박지원이 비판한 것은 단지 의고주의만이 아니다. 옛것에 근거하지 않은 새로움 또한 상도(常道)를 벗어나 기이한 것만을 추종한다는 점에서 문제로 지적하고 있다. 새롭다는 사실 하나만으로 가치를 부여하고 경쟁력 있는 문화예술로 인정하는 오늘의 풍속에서 보자면 이 역시 타당한 지적이라 하겠다.

박지원은 법고창신을 통해 옛것과 새것의 사이에서 창작자가 어떠한 태도를 견지해야 하는지를 다루고 있다. 그는 창작자가 반드시 옛것만을 따를 경우 형식적 모방에 그치게 되고, 그렇다고 새것만을 따른다면 도리에 어긋나 그저 기이함에 그치고 만다고 지적한다. 그렇다면 어떻게 하는 것이 창작의 옳은 태도일까? 해답은 옛것과 새것의 관계를 어떻게 인식하느냐에 달려있다.

#### 법고창신은 문화의 연속성을 전제로 한다

옛것과 새것은 불연속적으로 나뉜 결과물이 아니다. 그사이에는 늘 연속성이 존재한다. 옛것 속에 늘 변화의 여지가 있고, 새것 속에 이미 옛것이 내재되어 있다. 전통은 단지 과거의 사건이 아니라 오늘날 우리의 사고방식이나 행동양식을 지배한다. 어제는 오늘의 모태이고 오늘은 내일의 모태가 되듯, 옛것은 늘 새것의 근원이다. 새것은 옛것으로부터 나오지만, 새것 역시 언젠가는 예스러움으로 남게 된다. 다시 말해서 옛것은 역사의 어느 시점에서 새것이었던 것들이 쌓인 총합이다. 어제는 오늘의 과거이고 오늘은 내일의 과거가 되듯, 시간의 흐름은 연속적이며 중첩성을 지닌다. 따라서 새것은 옛것에 대한 부정과 단절로부터 오는 것이 아니라 옛것에 대한 이해와 재해석을 통해서 나온다.

서구의 아방가르드(avantgarde)가 전통과의 단절을 통해 새로움을 추구했다면, 박지원의 법고창신은 전통과의 연속성을 토대로 새로움을 추구한다는 점에서 다르다. 그는 법고창신을 통해 “하늘과 땅이 비록 오래되었다고 해도 끊임없이 생명을 내고, 해와 달이 비록 오래되었지만 광휘가 나날이 새로우며, 서적이 아무리 많아도 담긴 뜻은 제각기 다르다”고 하였다. 이는 옛것이 지닌 역동성에 관해 말한 것이다. 옛것은 아무리 오래되었어도 새로울 수 있으며, 끊임없이 새로운 것을 만들어낸다. 옛것은 고정된 실체가 아니라 늘 새로운 해석이 가능한 열린 상태로 놓여 있다. 이것은 전통공예의 현대적 계승이 왜 필요하며, 어떻게 가능한지에 대해 중요한 이론적 근거를 제공한다.

The driving force behind constancy and change stems from a critical mind

Constancy does not merely mean learning from the past. What had been learnt must be applied and if needed, modified. Without the necessary alteration, change is impossible. “Modification or adaptation means changing something to accommodate to circumstances. This is equivalent to re-creation.”

Then, where does the driving force for modification come from? It is essential to make modifications suited to local environmental conditions of the present, not the past. Thus, modification should be based upon a correct recognition of the current reality and a resourceful adaptation thereto. The purpose of modification is to improve present circumstances and situations. Thus, the driving force behind the modification does not come from merely learning and following the old, but a critical mind for the present and the commitment to improve it. Only in this way can the re-created object exist as part of a living culture, not just an empty fixture. This tells us the ideal attitude for those who seek to connect with the past and perpetuate the tradition in their modern creations.

Constancy and change is a recurring theme in today’s efforts to modernize Korean traditional ceramics. Boasting its rich history, Korean ceramics endeavors to experiment new aesthetic values and incorporate them to everyday lives. It seeks to discover forward-looking values from traditions and re-create them in new forms to enhance the quality of life. Furthermore, it seeks to identify the original charm of Korean ceramics and strengthen the position of Korea as a cultural powerhouse. Constancy and Change in Korean Traditional Craft 2017; Between Serenity and Dynamism, taking place in Milan and in London, is an extended effort to continue the legacy of Korean ceramics. I hope that the modernization of Korean traditional ceramics, through the exhibition, appeals to a broader international audience.

CHUNG Yeontaek  
Professor Emeritus  
Myongji College

법고창신을 추동하는 힘은 현실에 대한 문제의식에서 비롯한다

‘법고’는 단순히 옛것을 모범으로 삼아 배우는 것에 그치지 않는다. 배운 것을 변통할 줄 알아야 한다. 변통할 줄 모르면 ‘창신’이 불가능하다. “변통이란 무엇인가, 형편과 상황에 맞게 바꾸는 것을 말한다. 형편과 상황에 맞게 바꾸는 것, 이는 곧 재창조를 뜻한다. 따라서 변통이란 곧 재창조를 의미한다.”

그렇다면 변통을 추동하는 힘은 어디에서 오는 것일까? 형편과 상황을 고려하고 적용해야 할 시점은 현재에 있다. 따라서 변통은 곧 현실에 대한 상황 인식과 형편에 맞는 현실 적용을 전제로 한다. 다시 말해 변통은 현실의 상황과 형편을 개선하기 위한 목적에서 비롯하는 것이다. 따라서 변통을 추동하는 힘은 옛것을 있는 그대로 배우는 데서 나오는 것이 아니라, 현실에 대한 문제의식과 이를 개선하고자 하는 의지에서 비롯한다. 그렇게 재창조한 옛것이어서야 공허한 결과물이 아닌 살아있는 문화로 존재할 수 있다. 이는 전통공예의 현대적 계승을 위한 올바른 창작의 태도가 무엇인지를 말해 준다.

‘법고창신’은 오늘날 한국 전통공예를 현대화하는 데 있어 중요한 키워드로 작용한다. 유구한 전통을 지닌 한국 공예는 옛것의 현대화를 통해 새로운 미학적 가치를 실험하고 이를 현대 생활에 접목하고자 노력하고 있다. 전통문화에서 미래 가치를 발견하고 이를 재창조해 생활의 품격을 높이고 삶을 개선하는 데 기여하고자 한다. 또한 세계 속에서 한국 공예만이 지닌 독창성을 찾고 이를 통해 문화국가로서 위상을 높이고자 노력하고 있다. 밀라노에서 열리는 <한국 공예의 법고창신 2017; 한국 도자의 정중동(靜中動)>은 이 같은 노력의 일환으로 갖게 된 전시이다. 모쪼록 ‘법고창신’을 통한 한국 전통공예의 현대화가 세계인의 공감을 불러일으킬 수 있길 기대한다.

정연택  
명지전문대학 명예교수

CHOI Sungjae (from 1962)

*Education·Experience*

Present Professor, Department of Traditional Arts and Crafts, Korea National University of Cultural Heritage Member  
 1990 MFA in Ceramics, Hongik University  
 1985 BFA in Ceramics, Hongik University

*6 Solo Exhibitions*

2012 Contemporary Korean Ceramics; CHOI Sungjae Exhibition, Kintetsu Department Store, Osaka, Japan  
 2011 CHOI Sungjae, Buncheong Ceramics and Time, Zien Art Space, Yongin, Gyeonggi Province and more

*Main Exhibitions*

2017 Buncheong, its Liberal Spirit, Clayarch Gimhae Museum, Gimhae, Gyeongsangnam Province  
 2015 Korea NOW! Les Arts Décoratifs, Paris, France  
 2014 Clay in Transcendence, Dublin Castle, Dublin, Ireland  
 2013 Asian Contemporary Ceramics, 21 Century Museum of Contemporary Art Kanazawa, Japan

*Main Awards*

2001 Grand Prize, Gyeonggi Province Art Competition  
 1996 Grand Prize, Kukje Newspaper International Ceramics Competition  
 1987 Merit Prize, THO Gallery Ceramic Sculpture Competition

*Collections*

Chicago Art Institute (Illinois, USA)  
 Philadelphia Museum of Art (Pennsylvania, USA)  
 Peabody Essex Museum of Art (Massachusetts, USA)  
 Harvard University Museum (Massachusetts, USA)  
 Le Musée national de céramique - Sèvres (Sèvres, France)  
 Victoria and Albert Museum (London, UK)  
 Icheon World Ceramic Center (Icheon, Gyeonggi Province)  
 National Museum of Modern and Contemporary Art Korea (Gwacheon, Gyeonggi Province) and more

KIM Daehoon (born 1957)

*Education·Experience*

1989 Established Yijuk Ceramic Studio (Icheon, Gyeonggi Province)  
 1989 MFA in Ceramic Design, Graduate School of Industrial Design, Hongik University

*27 Solo Exhibitions*

2015 Kim Daehoon's Daily Life, Gallery Yedong, Busan  
 2006 Stuffed Remembrance, INSA-Art Center, Seoul and more

*Main Exhibitions*

2015 Contemporary Korean Ceramics in Asia, Art Seasons Gallery, Singapore City, Singapore  
 2014 Giving Art, Gallery Yedong, Busan  
 2007 Tradition Transformed; Contemporary Korean Ceramics, touring exhibition in Europe (5 venues, -2011)  
 2004 From the Fire; A Survey of Contemporary Korean Ceramics, touring exhibition in USA (13 venues, -2010)



KIM Panki (born 1958)

*Experience*

2016 Designated as Master Craftsman of Icheon  
 1994 Established Jigang Ceramic Studio (Icheon, Gyeonggi Province)  
 1983 Beginning of ceramic career

*3 Solo Exhibitions*

2016 Invitational Exhibition of KIM Panki; Filling, Gallery WE, Seoul and more

*Main Exhibitions*

2017 Blue-White, Gallery LVS, Seoul  
Maison et Objet 2017, Paris, France  
 2015 Korea NOW! Les Arts Décoratifs, Paris, France  
 2013 Porcelain Reloaded, Keramikmuseum Residenzschloss Ludwigsburg, Stuttgart, Germany (-2014)

*Main Awards*

2012 Grand Prize, Porcelain Competition  
 2008 Designated with UNESCO's Seal of Excellence for Handicrafts Products  
 2001 First Prize, the 1<sup>st</sup> Gangjin Celadon Competition  
 2000 Grand Prize, the 28<sup>th</sup> Donga Craft Competition

*Collections*

The Museum of Contemporary Ceramic Art, Shigaraki Ceramic Culture Park (Shiga, Japan)  
 Gangjin Celadon Museum (Gangjin, Jeolla-nam Province)  
 Joseon Royal Kiln Museum (Gwangju, Gyeonggi Province)  
 Ilmin Museum of Art (Seoul) and more



KIM Seyong (born 1946)

*Experience*

2002 Designated as Master Craftsman of the Republic of Korea  
 1999 Visiting Professor, Chungkang College of Cultural Industries (-2000)  
 1978 Established the Sechang Artistic Ceramic Institute (Icheon, Gyeonggi Province)  
 1966 Beginning of ceramic career

*1 Solo Exhibition*

2006 From Clay to Light, Icheon World Ceramic Center, Icheon, Gyeonggi Province

*Main Exhibitions*

2017 Blue-White, Gallery LVS, Seoul  
 2016 Colors and Forms of Korean Ceramics, Museo Internazionale delle Ceramiche Faenza, Italy  
 2007 Tea Culture and Contemporary Ceramics, Fondation Baur Musée des Arts d'Extrême-Orient, Geneva, Switzerland  
 2001 The 1<sup>st</sup> World Ceramic Exposition, Icheon World Ceramic Center, Icheon, Gyeonggi Province

*Main Awards*

1997 Gold Prize, Ceramics Competition, Ministry of Culture and Sports Korea  
 1984 Grand Prize, the 7<sup>th</sup> International Contemporary Art Competition

*Collections*

Queen Elizabeth II (UK)  
 Royal Palace of Dalai Lama (Tibet)  
 Museo Nazionale d'Arte Orientale 'Guiseppe Tucci' (Rome, Italy)  
 Gyeonggi Ceramic Museum (Gwangju, Gyeonggi Province) and more

KIM Youndong (born 1964)

*Education·Experience*

- 1993 Established Toaein Studio  
(Namyangju, Gyeonggi Province)  
1993 MFA in Ceramics, Graduate School,  
Dankook University  
1989 BFA in Ceramics, Dankook University

*6 Solo Exhibitions*

- 2010 Utilitarian Ware for Tea, Beautiful  
Tea Museum, Seoul and more

*Main Exhibitions*

- 2011 Sulhwa Cultural Exhibition; The Hypothetical  
Garden, Beyond Museum, Seoul  
2009 Bangsan White Porcelain becomes the Moon,  
Yanggu Porcelain Museum Culture Center,  
Yanggu, Gangwon Province  
Ceramics embracing Color, Masterpieces of  
Traditional Crafts, Icheon World Ceramic  
Center, Icheon, Gyeonggi Province  
2005 The 4<sup>th</sup> Cheongju International Craft  
Biennale, main exhibition, Cheongju City,  
Chungcheongbuk Province

*Collections*

Design House (Seoul)  
Gyeonggi Ceramic Museum  
(Gwangju, Gyeonggi Province)  
Gimpo Tea Etiquette Museum  
(Gimpo, Gyeonggi) and more

LEE Geejo (born 1959)

*Education·Experience*

- Present Professor, Department of Craft,  
College of Design, Chung-ang University  
1989 MFA in Ceramics, Seoul National University  
1987 BFA in Ceramics, Seoul National University

*13 Solo Exhibitions*

- 2014 At the Corner, Art and Science, Tokyo, Japan  
2012 For the Creative Nature of Joseon White  
Porcelain, choeunsook art&lifestyle, Seoul

*Main Exhibitions*

- 2015 Korea NOW! Les Arts Décoratifs, Paris,  
France  
2013 Craft Trend Fair, Main Exhibition, COEX  
A Hall, Seoul  
Korean Table Culture Exhibition, Korean  
Cultural Center, Sao Paulo, Brazil  
2009 The 5<sup>th</sup> World Ceramic Exposition, Icheon  
World Ceramic Center, Icheon, Gyeonggi  
Province

*Main Awards*

- 2008 Designated with UNESCO's Seal of  
Excellence for Handicrafts Products

*Collections*

Philadelphia Museum of Art (Pennsylvania,  
USA)  
Jinro Culture Center (Seoul)  
Joseon Royal Kiln Museum (Gwangju,  
Gyeonggi Province) and more

LEE Haksu (born 1955)

*Education·Experience*

- 2000 Inherited Miyeok Onggi Pottery  
1998 Completed course requirements in Ceramics  
at Graduate School, Dankook University  
1996 Designated as Important Intangible Cultural  
Asset No. 96, Onggi Master descending the  
trait  
1994 Designated as Important Intangible Cultural  
Asset No. 96, Onggi Master  
1990 Designated as Important Intangible Cultural  
Asset No. 96, Onggi Master  
1976 Inherited family business from deceased  
father LEE Okdong (9<sup>th</sup> generation)

*Main Exhibitions*

- 1998 Special Exhibition on Onggi, Tongin Gallery,  
Seoul  
1995 Traditional Onggi Exhibition, Yaejeon Gallery,  
Changwon, Gyeongsangnam Province  
1992 Traditional Utilitarian Onggi Exhibition, Lotte  
World Folk Museum, Seoul

*Main Awards*

- 1998 Special Prize, the 23<sup>rd</sup> Traditional Craft  
Competition  
1997 Grand Prize, the 4<sup>th</sup> Korean Ceramic  
Competition

LEE Hunchung (born 1967)

*Education·Experience*

- 2008 PhD in Architecture, Graduate School,  
Kyungwon University  
1996 MFA in Sculpture, San Francisco Art Institute,  
San Francisco, USA  
1995 MFA in Ceramics, Hongik University  
1991 BFA in Ceramics, Hongik University

*30 Solo Exhibitions*

- 2015 Personage, Artside Gallery, Seoul  
LEE Hunchung Solo Exhibition; The 26<sup>th</sup>  
Journey, Park Ryu Sook Gallery, Seoul  
and more

*Main Exhibitions*

- 2015 Korea NOW! Les Arts Décoratifs, Paris,  
France  
2014 Design Miami, Florida, USA  
The 2<sup>nd</sup> New York x Design; Collective 2,  
New York, USA  
2014 Korean Contemporary Design 2,  
R 20 Century Gallery, New York, USA  
2011 Poetry in Clay; Korean Buncheong Ceramics  
from Leeum, Samsung Museum of Art,  
Metropolitan Museum of Art, New York, USA

*Collections*

Niagara Gallery (Melbourne, Australia)  
Archie Bray Foundation for the Ceramic Arts  
(Montana, USA)  
Jinro Culture Center (Seoul) and more



LEE Seyong (born 1953)

*Education·Experience*

- 1980 Korea Institute of Ceramic Engineering & Technology (-1991 2000-2001)  
 1985 MFA in Ceramics, Kyunghee University  
 1980 BFA in Ceramics, Kyunghee University

*27 Solo Exhibitions*

- 2017 LEE Seyong; Clay, Fire & Nature, Koreai Kulturális Központ, Budapest, Hungary  
 2015 Delicious Craft Story; LEE Seyong, Pure White Porcelain serving Temple Food, YIDO Gallery, Seoul  
 2014 LEE Seyong Invitational Exhibition, Gallery Jeon, Daegu  
LEE Seyong Blue and White Porcelain Exhibition, Gallery MAC, Busan and more

*Main Exhibitions*

- 2015 Asia Hotel Art Fair (AHAF) Hong Kong, Marco Polo Hong Kong Hotel, Kowloon, Hong Kong  
 2014 Craft Trend Fair, COEX A Hall, Seoul  
 2013 2013 Special Exhibition; Vessel, Yeongam Pottery Museum, Yeongam, Jeolla-nam Province  
 2010 1001 Cups; Contemporary Ceramics, Trip around the World from India to Switzerland, touring 8 venues including Icheon World Ceramic Center, India, China, France and Switzerland  
 2009 The 5<sup>th</sup> World Ceramic Exposition, Icheon World Ceramic Center, Icheon, Gyeonggi Province

*Collections*

Crafts Museum (New Delhi, India)  
 National Museum of Modern and Contemporary Art Korea (Gwacheon, Gyeonggi Province)  
 Art Bank (Gwacheon, Gyeonggi Province)  
 Gyeonggi Ceramic Museum (Gwangju, Gyeonggi Province)  
 Yeongam Pottery Museum (Yeongam, Jeolla-nam Province) and more

LEE Youngho (born 1958)

*Education·Experience*

- 1987 Established Yousan Ceramic Studio  
 1985 BFA in Ceramics, Seoul National University

*Main Exhibitions*

- 2016 Colors and Forms of Korean Ceramics, Museo Internazionale delle Ceramiche Faenza, Italy  
 2015 Korea NOW! Les Arts Décoratifs, Paris, France  
 2012 Korean Contemporary Ceramics; Luxury Propose, Icheon World Ceramic Center, Icheon, Gyeonggi Province  
 2011 Sulhwa Cultural Exhibition; The Hypothetical Garden, Beyond Museum, Seoul  
Seoul, UNESCO City of Design Special Exhibition, fnart Space, Seoul

*Main Awards*

- 2008 Silver Prize, Porcelain Competition, Gwangju, Gyeonggi Province  
 2007 Grand Prize, Beautiful Ceramic Competition



OH Hyangjong (born 1964)

*Education·Experience*

- 1993 MFA in Ceramics, Dankook University  
 1989 BFA in Ceramics, Gwangju University

*4 Solo Exhibitions*

- 2008 Oh Hyangjong Onggi Exhibition, Nanum Gallery, Insa-dong, Seoul

*Main Exhibitions*

- 2013 FireFest 2013, North Carolina, USA  
 2011 Aberystwyth International Ceramics Festival, Wales, UK  
 2005 Mashiko International Ceramics Workshop, Tochigi, Japan  
Gwangju Design Biennale, Special Exhibition, Gwangju, Jeollanam Province  
 2001 Onggi Tour Workshop, 5 Universities, USA

REE Soojong (born 1948)

*Education·Experience*

- 1979 MFA in Ceramic Design, Graduate School of Industrial Design, Hongik University  
 1971 BFA in Ceramics, Hongik University

*30 Solo Exhibitions*

- 2013 Rising Moon over the Clear Spirit, Zien Art Space, Yongin, Gyeonggi Province  
 2010 White Porcelain 'Moon Jar' of REE Soojong, YIDO Gallery, Seoul and more

*Main Exhibitions*

- 2017 Buncheon, its Liberal Spirit, Clayarch Gimhae Museum, Gimhae, Gyeongsangnam Province  
 2015 Korea NOW! Les Arts Décoratifs, Paris, France  
 2012 PRISM, Clayarch Gimhae Museum, Gimhae, Gyeongsangnam Province  
 2007 The 4<sup>th</sup> World Ceramic Exposition, Icheon World Ceramic Center, Icheon, Gyeonggi Province  
 2004 From the Fire; A Survey of Contemporary Korean Ceramics, touring exhibition in USA (13 venues, -2010)

*Collections*

Victoria and Albert Museum (London, UK)  
 Royal Ontario Museum (Toronto, Canada)  
 Taipei Fine Arts Museum (Taipei, Taiwan)  
 National Art Museum of China (Beijing, China)  
 E-Land Cultural Foundation (Seoul) and more





ROE Kyungjo (born 1951)

*Education-Experience*

- 1985 Professor, Department of Ceramics, College of Design, Kookmin University (-2016)  
 1979 Attended Kanazawa College of Art, Kanazawa, Japan  
 1976 MFA in Art Education, Kyunghee University  
 1973 BFA in Ceramics, College of Industrial Design, Kyunghee University

*11 Solo Exhibitions*

- 2007 From Canvas to Ceramic, Galerie Besson, London, UK  
 2005 Thirty Years of ROE Kyungjo's Ceramic Art, Tongin Auction Gallery, Seoul

*Main Exhibitions*

- 2015 The 9<sup>th</sup> Cheongju International Craft Biennale, main exhibition, Cheongju City, Chungcheongbuk Province  
Korea NOW! Les Arts Décoratifs, Paris, France  
 2014 Dual Natures in Ceramics; Eight Contemporary Artists from Korea, Terminal 3 San Francisco Airport, San Francisco, USA  
 2013 The 48<sup>th</sup> Korea Design Exhibition, Kim Dae-jung Convention Center, Gwangju, Jeolla-nam Province  
 2012 Diverse Spectrum; 600 Years of Korean Ceramics, Sao Paulo Museum of Art, Sao Paulo, Brazil

*Main Awards*

- 1981 Prime Minister's Prize, the 16<sup>th</sup> Korea Industrial Design Exhibition Art Prize, Dong-a Art Competition  
 1979 Ceramic Technical Prize, SPACE Group

*Collections*

Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Museums (Washington D.C., USA)  
 British Museum (London, UK)  
 Victoria and Albert Museum (London, UK)  
 National Folk Museum of Korea (Seoul) and more

SEO Kwangsu (born 1948)

*Experience*

- 2005 Designated as Gyeonggi Province Intangible Cultural Asset, Ceramic Master  
 2003 Designated as Master Craftsman of the Republic of Korea  
 1986 Established Handoyo (ceramics studio) (Icheon, Gyeonggi Province)  
 1976 Directing Manager, Dopyeongyo (ceramics pottery)  
 1971 Director of Making, JI Soontaek Ceramics Studio  
 1961 Beginning of ceramic career

*50 Solo Exhibitions*

- 2017 Invitation Exhibition of SEO Kwangsu, Sejong Gallery, Seoul  
 2015 Ceramic Exhibition of Hando SEO Kwangsu, Hanseul Gallery, Busan Citizen's Hall, Busan  
 2011 Commemorative Exhibition celebrating 50 Years of Making Porcelain by SEO Kwangsu, Hangaram Art Museum, Seoul Arts Center, Seoul

*Main Exhibitions*

- 2017 Blue-White, Gallery LVS, Seoul  
 2016 Gyeonggi Province Intangible Cultural Properties Festival, KINTEX, Goyang City, Gyeonggi Province  
Colors and Forms of Korean Ceramics, Museo Internazionale delle Ceramiche Faenza, Italy  
 2014 Internationale Handwerksmesse, Munich, Germany  
 2013 The 16<sup>th</sup> Korean Master Craftsmen Exhibition, National Assembly Members' Office Building, Seoul

*Main Awards*

- 2002 Receive a Minister of Sports, Culture and Tourism Citation  
 Receive a Governor of Gyeonggi Province Citation

*Collections*

Icheon World Ceramic Center (Icheon, Gyeonggi Province)  
 Shanghai Museum (Shanghai, China)  
 Linden-Museum Stuttgart, Staatliches Museum für Völkerkunde (Stuttgart, Germany) and more

SHIN Sangho (born 1947)

*Education-Experience*

- 2006 Director, Clayarch Gimhae Museum (-2008)  
 1981 Professor, Department of Ceramics and Glass, College of Fine Arts, Hongik University (-2008)  
 1976 Established Bugok Ceramics, Yangju, Gyeonggi Province (current SHIN Sangho Studio)  
 1976 MFA in Ceramics, Hongik University  
 1973 BFA in Ceramics, Hongik University

*14 Solo Exhibitions*

- 2016 The Container, SHIN Sangho Studio, Yangju, Gyeonggi Province  
 2014 Vicissitude of Things, Kumho Museum of Art, Seoul  
 2013 SHIN Sangho, Final Frontier, Busan Museum of Art, Busan and more

*Main Exhibitions*

- 2014 Craft Festival ON(warmth)-KI(talent)(溫技), Culture Station Seoul 284, Seoul  
 2013 The 8<sup>th</sup> Cheongju International Craft Biennale, main exhibition, Cheongju City, Chungcheongbuk Province  
 2012 Ceramics Commune, Artsonje Center, Seoul  
 2003 Part 2, 100 Years of Contemporary Ceramics; World Ceramics, Museum of Modern Ceramic Art, Gifu, Japan  
 2002 Ceramic Modernism; Hans Coper, Lucie Rie and their Legacy, Gardiner Museum, Toronto, Canada

*Main Awards*

- 2002 Order of Service Merit  
 1988 Receive a Prime Minister's Citation  
 1980 Minister of Transport Award, National Tourist Souvenir Competition  
 1979 Ceramic Prize, SPACE Group

*Collections*

British Museum (London, UK)  
 Victoria and Albert Museum (London, UK)  
 Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Museums (Washington D.C., USA)  
 Le Musée national de céramique - Sèvres (Sèvres, France)  
 Museum of Modern Ceramic Art, Gifu (Gifu, Japan)  
 National Museum of Modern and Contemporary Art Korea (Gwacheon, Gyeonggi Province)  
 Ho-Am Art Museum (Yongin, Gyeonggi Province)  
 Icheon World Ceramic Center (Icheon, Gyeonggi Province) and more

YOO Kwangyul (born 1942)

*Education-Experience*

- 2006 Designated as Master Craftsman of the Republic of Korea  
 2003 Visiting Professor, Chungkang College of Cultural Industries (-2007)  
 2002 Designated as Master Craftsman of Icheon  
 1993 Received the pen-name 'Haegang (海剛)' from his deceased father Master Craftsman YOO Geunhyeong  
 1990 Director, Haegang Ceramic Museum (-present)  
 1978 Completed course requirements at the Graduate School of Business, Dongkuk University  
 1960 Established the Haegang Goryeo Celadon Research Institute

*2 Solo Exhibitions*

- 2012 Celadon Exhibition of Master Craftsman YOO Kwangyul, Woljeon Museum of Art, Icheon, Gyeonggi Province  
 2007 Celadon Exhibition of YOO Kwangyul, Hangaram Art Museum, Seoul Arts Center, Seoul

*Main Exhibitions*

- 2017 Blue-White, Gallery LVS, Seoul  
 2009 Alessandro Mendini-YOO Kwangyul Celadon Exhibition, Haegang Ceramic Museum, Icheon, Gyeonggi Province  
 2004 LEE Yoonshin and Haegang Ceramic Studio Exhibition, Seomi and Tuus Gallery, Seoul

*Main Awards*

- 2009 Ministry of Culture, Sports and Tourism Award  
 2004 Gold Prize, the 1<sup>st</sup> Beautiful Ceramic Competition  
 2001 Order of Culture (Seoul)  
 1988 President's Prize, the 18<sup>th</sup> National Craft Competition  
 Governor's Prize, the 18<sup>th</sup> Gyeonggi Province Craft Competition

*Collections*

Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Museums (Washington D.C., USA)  
 National Museum of Korea (Seoul) and more



김대훈 (1957년 출생)

학력·경력

- 1989 이죽공방 설립(이천, 경기도)
- 1989 홍익대학교 산업디자인대학원 졸업 디자인 전공 석사

개인전 27회

- 2015 김대훈의 일상, 갤러리 예동, 부산
- 2006 박제된 기억, 인사아트센터, 서울 등

주요 단체전

- 2015 아시아 한국 현대 도예, 아트 시즌스 갤러리, 싱가포르, 싱가포르
- 2014 나눔의 예술, 갤러리 예동, 부산
- 2007 전통의 변화: 한국 현대 도예, 유럽 5개 도시 순회전(-2011)
- 2004 불꽃의 흔: 한국 현대 도예, 미국 13개 장소 순회전(-2010)

김세용 (1946년 출생)

경력

- 2002 대한민국 도자기 명장 선정
- 1999 청강문화산업대학교 초빙 교수(-2000)
- 1978 세창도예연구소 설립(이천, 경기도)
- 1966 도자기 입문

개인전 1회

- 2006 흙에서 빛으로, 이천세계도자센터, 이천, 경기도

주요 단체전

- 2017 푸른 하얀 빛 靑白, 갤러리 LVS, 서울
- 2016 한국 도자의 색과 형태, 파엔차 국제 도자 박물관, 파엔차, 이탈리아
- 2007 다도에서 현대 도자까지, 바우어 재단 극동 미술 박물관, 제네바, 스위스
- 2001 제1회 경기세계도자비엔날레, 이천세계도자센터, 이천, 경기도

주요 수상

- 1997 문화체육부 도자기공모전 금상
- 1984 제7회 국제현대미술제전 도자 분야 대상

작품 소장

- 엘리자베스 2세 여왕, 달라이 라마
- 국립동양박물관(로마, 이탈리아)
- 경기도자박물관(광주, 경기도) 외 다수



김윤동 (1964년 출생)

학력·경력

- 1993 도애인 공방 설립(남양주, 경기도)
- 1993 단국대학교 대학원 도예 전공 석사
- 1989 단국대학교 도예학과 학사

개인전 6회

- 2010 차를 위한 그릇, 아름다운 차 박물관, 서울 등

주요 단체전

- 2011 설화문화전; 가설의 정원, 비온드뮤지엄, 서울
- 2009 방산백토 달이되다, 양구백자박물관, 양구, 강원도
- 2005 제4회 청주국제공예비엔날레, 청주, 충청북도

작품 소장

- 디자인하우스(서울)
- 경기도자박물관(광주, 경기도)
- 김포다도박물관(김포, 경기도) 외 다수

김판기 (1958년 출생)

경력

- 2016 이천 도자기 명장 선정
- 1994 지강도요 설립(이천, 경기도)
- 1983 도자기 입문

개인전 3회

- 2016 김판기 초대전: 채움, 갤러리 위, 서울 등

주요 단체전

- 2017 푸른 하얀 빛 靑白, 갤러리 LVS, 서울
- 메종 오브제 2017, 파리, 프랑스
- 2015 코리아 나우!, 장식미술관, 파리, 프랑스
- 2013 도자기 재장전, 루드비히스부르크 도자 박물관, 슈투트가르트, 독일(-2014 )

주요 수상

- 2012 광주 백자공모전 대상
- 2008 유네스코 지정 우수 수공예품
- 2001 제1회 강진 청자공모전 최우수상
- 2000 제28회 동아공예대전 대상

작품 소장

- 시가라키 도자 박물관(시가, 일본)
- 강진청자박물관(강진, 전라남도)
- 광주조선관요박물관(광주, 경기도)
- 일민미술관(서울) 외 다수



노경조 (1951년 출생)

학력·경력

- 1985 국민대학교 조형대학 도예 전공 교수(-2016)
- 1979 일본 시립 가나자와 미술공예대학 수료
- 1976 경희대학교 교육대학원 미술교육학 전공 석사
- 1973 경희대학교 산업대학 요업공예학과 학사

개인전 11회

- 2007 캔버스에서 도자기까지, 갤러리 베손, 런던, 영국
- 2005 노경조 도예 30년전, 통인옥션갤러리, 서울

주요 단체전

- 2015 제9회 청주국제공예비엔날레, 옛청주연초제조창, 청주, 충청북도
- 코리아 나우!, 장식미술관, 파리, 프랑스
- 2014 도자기의 이중성, 샌프란시스코 국제공항 터미널 3, 샌프란시스코, 미국
- 2013 제48회 대한민국디자인전람회, 김대중컨벤션센터, 광주
- 2012 한국 도자 600년, 상파울루 미술관, 상파울루, 브라질

주요 수상

- 1981 제16회 대한민국산업디자인전 국무총리상 동아미술제 미술상
- 1979 공간도예상 도자기술상

작품 소장

- 스미스소니언 박물관(워싱턴 D.C., 미국)
- 영국 박물관(런던, 영국)
- 빅토리아 앤드 앨버트 박물관(런던, 영국)
- 국립민속박물관(서울)
- 이천세계도자센터(이천, 경기도) 외 다수

서광수 (1948년 출생)

경력

- 2005 경기도 무형문화재 사기장 지정
- 2003 대한민국 명장 선정
- 1986 한도요 설립(이천, 경기도)
- 1976 도평요 공장장
- 1971 지순택요 성형 실장
- 1961 도자기 입문

개인전 50회

- 2017 서광수 초대전, 세종갤러리, 서울
- 2015 한도 서광수 도예전, 부산시민회관 한슬갤러리, 부산
- 2011 명장 서광수 50주년 기념 백자 도예전, 예술의 전당 한가람미술관, 서울 등

주요 단체전

- 2017 푸른 하얀 빛 靑白, 갤러리 LVS, 서울
- 2016 경기도 무형문화재 대축제, 킨텍스, 고양, 경기도
- 한국 도자의 색과 형태, 파엔차 국제 도자 박물관, 파엔차, 이탈리아
- 2014 원hen 국제 수공예 박람회, 원hen, 독일
- 2013 제16회 대한민국명장전, 국회의원회관, 서울

주요 수상

- 2002 문화관광부장관 표창
- 경기도지사 표창

작품 소장

- 이천세계도자센터(이천, 경기도)
- 상하이 박물관(상하이, 중국)
- 런던 박물관(슈투트가르트, 독일) 외 다수



신상호 (1947년 출생)

학력·경력

- 2006 클레이아크 김해미술관 초대 관장(-2008)
- 1981 홍익대학교 미술대학 도예유리과 교수(-2008)
- 1976 부곡 도방(현재, 신상호 아틀리에) 설립 (양주, 경기도)
- 1976 홍익대학교 도예 전공 석사
- 1973 홍익대학교 도예 전공 학사

개인전 14회

- 2016 The Container, 신상호 아틀리에, 양주, 경기도
- 2014 사물의 추이, 금호미술관, 서울
- 2013 신상호, Final Frontier, 부산시립미술관, 부산 등

주요 단체전

- 2014 공예페스티벌 온·기(溫技), 문화역서울 284, 서울
- 2013 제8회 청주국제공예비엔날레, 옛청주연초제조창, 청주, 충청북도
- 2012 세라믹스코원, 아트선재센터, 서울
- 2003 현대 도예 100년 2부: 세계의 도예, 현대 도자 박물관, 기후, 일본
- 2002 도자의 모더니즘: 한스 쿠퍼, 루시 리, 그리고 그들의 유산, 가드너 박물관, 토론토, 캐나다

주요 상훈

- 2002 홍조근정훈장
- 1988 국무총리 표창
- 1980 전국관광민예품경진대회 교통부 장관상
- 1979 공간미술 대상전 도예상

작품 소장

- 영국 박물관(런던, 영국)
- 빅토리아 앤드 앨버트 박물관(런던, 영국)
- 스미스소니언 박물관(워싱턴 D.C., 미국)
- 세브르 국립 도자 박물관(세브르, 프랑스)
- 현대 도자 박물관(기후, 일본)
- 국립현대미술관(과천, 경기도)
- 호암미술관(용인, 경기도)
- 이천세계도자센터(이천, 경기도) 외 다수

오향중 (1964년 출생)

학력·경력

- 1993 단국대학교 대학원 도예 전공 석사
- 1989 광주대학교 도예 전공 학사

개인전 5회

- 2006 옹기 그 힘과 울림, 스페이스몸 미술관, 청주 충청북도 등

주요 단체전

- 2013 FireFest 2013, 노스캐롤라이나, 미국
- 2011 에버리스트위스 국제 도자 페스티벌, 웨일스, 영국
- 2005 마스코 국제 도예 워크숍, 도치기, 일본
- 광주디자인비엔날레 특별전, 광주
- 2001 옹기 투어 워크숍, 미국 5개 대학 순회



유광렬 (1942년 출생)

학력·경력

- 2006 대한민국 도자기 명장 선정
- 2003 청강문화산업대학교 도자디자인과 초빙 교수(-2007)
- 2002 이천시 도자기 명장 선정
- 1993 선친 유근형 장인에게 '해강(海剛)'이라는 이름을 물려받음
- 1990 해강도자미술관 관장(-현재)
- 1978 동국대학교 경영대학원 수료
- 1960 해강고려청자연구소 설립

개인전 2회

- 2012 대한민국 명장 유광렬 청자전, 이천시립월전미술관, 이천, 경기도
- 2007 유광렬 청자전, 예술의 전당 한가람미술관, 서울

주요 단체전

- 2017 푸른 하얀 빛 靑白, 갤러리 LVS, 서울
- 2009 알렉산더 멘디니-유광열 청자전, 해강도자미술관, 이천, 경기도
- 2004 이윤신과 해강요 도자전, 서미엔투스 갤러리, 서울

주요 상훈

- 2009 문화체육관광부 표창
- 2004 제1회 아름다운 우리 도자기 공모전 금상
- 2001 옥관문화훈장
- 1988 제18회 전국공예품경진대회 대통령상  
제18회 경기도공예품경진대회 도지사상

작품 소장

- 스미소니언 박물관(워싱턴 D.C., 미국)
- 국립민속박물관(서울)
- 국립중앙박물관(서울) 외 다수

이기조 (1959년 출생)

학력·경력

- 현재 중앙대학교 예술대학 공예 전공 교수
- 1989 서울대학교 대학원 도예 전공 석사
- 1987 서울대학교 미술대학 공예과 학사

개인전 13회

- 2014 At the Corner, 아트 앤드 사이언스, 도쿄, 일본
- 2012 조선백자, 그 창조적 본성, 조은숙 아트앤라이프스타일, 서울 등

주요 단체전

- 2015 코리아 나우!, 장식미술관, 파리, 프랑스
- 2013 공예트렌트페어, 코엑스, 서울
- 한국 식탁 문화전, 주 브라질 한국문화원, 상파울루, 브라질
- 2009 제5회 경기세계도자비엔날레, 이천세계도자센터, 이천, 경기도

주요 수상

- 2008 유네스코 지정 우수 수공예품

작품 소장

- 필라델피아 미술관(펜실베이니아, 미국)
- 진로문화재단(서울)
- 광주조선관요박물관(광주, 경기도) 외 다수

이세용 (1953년 출생)

학력·경력

- 1980 국립요업기술원 책임 연구원(-1991, 2000-2001)
- 1985 경희대학교 대학원 도예 전공 석사
- 1980 경희대학교 도예 전공 학사

개인전 27회

- 2017 이세용 도자전: 흙, 불 그리고 자연, 주 헝가리 한국문화원, 부다페스트, 헝가리
- 2015 맛있는 공예 이야기; 이세용의 순백자, 사찰음식을 담다, 이도 갤러리, 서울
- 2014 이세용 초대전, 갤러리 전, 대구
- 이세용 청화백자전, 맥화랑, 부산 등

주요 단체전

- 2015 아시아호텔아트페어(AHAF) 홍콩, 마르코 폴로 홍콩 호텔, 가우룽, 홍콩
- 2014 공예트렌트페어, 코엑스, 서울
- 2013 2013년 특별 기획전: 그릇, 영암도기박물관, 영암, 전라남도
- 2010 어느 작은 찻잔에 대한 오마주; 천 하나의 잔(1001 Cups), 이천세계도자센터 및 인도·중국·프랑스·스위스 총 8개 도시 순회전
- 2009 제5회 경기세계도자비엔날레, 이천세계도자센터, 이천, 경기도

작품 소장

- 국립공예박물관(뉴델리, 인도)
- 국립현대미술관(과천, 경기도)
- 미술은행(과천, 경기도)
- 경기도자박물관(광주, 경기도)
- 영암도기박물관(영암, 전라남도) 외 다수

이수중 (1948년 출생)

학력·경력

- 1979 홍익대학교 산업대학원 요업 디자인 전공 석사
- 1971 홍익대학교 공예과 도예 전공 학사

개인전 30회

- 2013 청담(淸談)에 뜬 달, 지앤아트스페이스, 용인, 경기도
- 2010 이수중 달항아리전, 이도갤러리, 서울 등

주요 단체전

- 2017 분청, 그 자유로운 정신, 클레이아크 김해미술관, 김해, 경상남도
- 2015 코리아 나우!, 장식미술관, 파리, 프랑스
- 2012 프리즘, 클레이아크 김해미술관, 김해, 경상남도
- 2007 제4회 경기세계도자비엔날레, 이천세계도자센터, 이천, 경기도
- 2004 불꽃의 흙; 한국 현대 도예, 미국 13개 장소 순회전(-2010)

작품 소장

- 빅토리아 앤드 앨버트 박물관(런던, 영국)
- 로얄 온타리오 박물관(토론토, 캐나다)
- 타이베이 시립 미술관(타이베이, 대만)
- 중국 미술관(베이징, 중국)
- 이랜드문화재단(서울) 외 다수



이영호 (1958년 출생)

- 학력·경력**  
 1987 유산요 설립  
 1985 서울대학교 미술대학 공예과 학사
- 주요 단체전**  
 2016 한국 도자의 색과 형태, 파엔차 국제 도자 박물관, 파엔차, 이탈리아  
 2015 코리아 나우!, 장식미술관, 파리, 프랑스  
 2012 한국 현대 도자; 명품 프로포즈, 이천세계도자센터, 이천, 경기도  
 2011 설화문화전; 가설의 정원, 비온드뮤지엄, 서울  
유네스코 창의도시 지정 기념 특별전, fnart 스페이스, 서울
- 주요 수상**  
 2008 광주 백자공모전 은상  
 2007 아름다운 우리 도자기 공모전 대상

이학수 (1955년 출생)

- 학력·경력**  
 2000 미력옹기를 물려 받음  
 1998 단국대학교 대학원 도예 전공 수료  
 1996 중요무형문화재 제96호 옹기장 전수 교육 보조자  
 1994 중요무형문화재 제96호 옹기장 이수자  
 1990 중요무형문화재 제96호 옹기장 전수자  
 1976 선천 이옥동 장인에게서 가업 전수(9대)
- 주요 단체전**  
 1998 옹기 특별전, 통인갤러리, 서울  
 1995 전통 옹기전, 예전갤러리, 창원, 경상남도  
 1992 전통 생활 옹기전, 롯데월드민속박물관, 서울
- 주요 수상**  
 1998 제23회 전승공예대전 특별상 수상  
 1997 제4회 대한민국도예대전 대상 수상

이현정 (1967년 출생)

- 학력·경력**  
 2008 경원대학교 대학원 건축 전공 박사  
 1996 샌프란시스코 아트 인스티튜트 조소 전공 석사  
 1995 홍익대학교 대학원 도예 전공 석사  
 1991 홍익대학교 미술대학 공예과 학사
- 개인전 30회**  
 2015 퍼스니지, 아트사이드 갤러리, 서울  
이현정 개인전; 옷칠을 만난 도자기, 박여숙 화랑, 서울 등
- 주요 단체전**  
 2015 코리아 나우!, 장식미술관, 파리, 프랑스  
 2014 디자인 마이애미, 플로리다, 미국  
제2회 뉴욕x디자인; 컬렉티브 2, 뉴욕, 미국  
 2014 한국 현대 디자인 2, R 20세기 갤러리, 뉴욕, 미국  
 2011 Poetry in Clay; 삼성미술관 리움 분청사기 컬렉션, 메트로폴리탄 미술관, 뉴욕, 미국
- 작품 소장**  
 나이아가라 갤러리(멜버른, 호주)  
 아치 브레이 도예 재단(몬태나, 미국)  
 진로문화재단(서울) 외 다수

최성재(1962년 출생)

- 학력·경력**  
 현재 한국전통문화대학교 무형유산대학 전통미술공예학과 교수  
 1990 홍익대학교 대학원 도예 전공 석사  
 1985 홍익대학교 미술대학 공예과 학사
- 개인전 6회**  
 2012 현대 한국 도예; 최성재전 키테츠 백화점, 오사카, 일본  
 2011 최성재; 분청사기 그리고 세월, 지앤아트스페이스, 서울 등
- 주요 단체전**  
 2017 분청, 그 자유로운 정신, 클레이아크 김해미술관, 김해, 경상남도  
 2015 코리아 나우!, 장식미술관, 파리, 프랑스  
 2014 Clay in Transcendence, 더블린 캐슬, 더블린, 아일랜드  
 2013 아시아의 현대 도예, 21세기 현대 미술관, 가나자와, 일본
- 주요 수상**  
 2001 경기도미술대전 대상  
 1996 국제신문사 국제도예대전 대상  
 1987 토갤러리 도조공모전 우수상
- 작품 소장**  
 시카고 아트 인스티튜트(일리노이, 미국)  
 필라델피아 미술관(펜실베이니아, 미국)  
 피바디 에섹스 미술관(매사추세츠, 미국)  
 하버드대학교 박물관(매사추세츠, 미국)  
 세브르 국립 도자 박물관(세브르, 프랑스)  
 빅토리아 앤드 앨버트 박물관(런던, 영국)  
 이천세계도자센터(이천, 경기도)  
 국립현대미술관(과천, 경기도) 외 다수



Constancy and Change in Korean Traditional Craft 2017  
Between Serenity and Dynamism; Korean Ceramics

4 April – 9 April, 2017  
La Triennale di Milano

3 May – 3 June, 2017  
Korean Cultural Centre UK, London

Organizers  
MCST (Ministry of Culture, Sports and Tourism)  
KCDF (Korea Craft & Design Foundation)

Art Director  
CHO Hyeyoung

Curator  
PARK Jungwon

Promoter  
KIM Juil

Artists  
CHOI Sungjae, KIM Daehoon, KIM Panki, KIM Seyong,  
KIM Youndong, LEE Geejo, LEE Haksu, LEE Hunchung,  
LEE Seyong, LEE Youngho, OH Hyangjong,  
REE Soojong, ROE Kyungjo, SEO Kwangsu,  
SHIN Sangho, YOO Kwangyul

Administration  
RYU Youngmi, RYOU Kayleen  
Crafts Culture Promotion Team of KCDF

Planning Committee Members  
LEE Chilyong, PARK Youngkyu, CHUNG Yeontaek,  
JEON Yongil, KIM Jongin, CHANG Kihun

Exhibition Design  
VOIDPLANNING

Exhibition Installation  
Origoni Steiner Architetti Associati

Coordinator  
LEE Cheongeun (Italy)

Film Making  
ZEMMIX

Public Relations  
Encanto Public Relations (Italy)

Partner  
Consulate General of the Republic of Korea in Milan

Published Date  
22 March, 2017

Publisher  
CHOI Bonghyun

Published by  
Korea Craft & Design Foundation

Editing  
fieldwork press

Text  
Beth McKillop, CHANG Kihun, CHUNG Yeontaek

Translation  
SOTONG

Photography  
Ye Studio

Design  
DOTS

Copies  
500

© KCDF 2017  
All rights reserved. No part of this publication may  
be reproduced in any form by any means without  
permission in writing from the copyright holders.

Korea Craft & Design Foundation  
2F Haeyoung bldg., 53 Yoolgok-ro,  
Jongno-gu, Seoul, 03060 Korea  
Tel. + 82- 2-398-7934  
www.kcdf.kr

한국공예의 범고창신 2017:  
한국도자의 정중동(靜中動)

2017년 4월 4일-4월 9일  
밀라노 트리엔날레 디자인 뮤지엄

2017년 5월 3일-6월 3일  
주 영국 한국문화원

주최  
문화체육관광부

주관  
(재) 한국공예·디자인문화진흥원

예술 감독  
조혜영

큐레이터  
박중원

프로모터  
김주일

참여 작가  
김대훈, 김세용, 김윤동, 김판기, 노경조, 서광수, 신상호,  
오향중, 유광열, 이기조, 이세용, 이수중, 이영호, 이학수,  
이헌정, 최성재

총괄 진행  
류영미, 류경아  
(재) 한국공예·디자인문화진흥원 공예문화진흥팀

기획위원  
이철용, 박영규, 정연택, 전용일, 김종인, 장기훈

전시 디자인  
VOIDPLANNING

전시 설치  
오리고니 스타이너 건축 사무소

코디네이터  
이정은(이탈리아)

영상 제작  
(주) 재믹스

홍보  
엔칸토 PR(이탈리아)

협조  
주 밀라노 대한민국총영사관

발행일  
2017년 3월 22일

발행인  
최봉현

발행처  
(재) 한국공예·디자인문화진흥원

편집  
필드워크 프레스

글  
베스 맥킬롭, 장기훈, 정연택

번역  
(주) 소통

사진  
예 스튜디오

디자인  
닷츠

발행 부수  
500부

© 2017 (재) 한국공예·디자인문화진흥원  
본 도록의 저작권과 사용권은  
(재) 한국공예·디자인문화진흥원에 있으며,  
도록에 실린 사진의 저작권은 해당 사진가들에게 있습니다.  
본 도록의 글과 사진은 저작권자의 서면 동의 없이  
사용할 수 없습니다.

(재) 한국공예·디자인문화진흥원  
03060 서울특별시 종로구 율곡로 53 해영회관 2층  
02-398-7934  
www.kcdf.kr



